

Contents

English	2
Ελληνικά	11
Magyar	22
Polski	33
Português	43
Русский	53
Español	63
Türkçe	73
Additional Information	82

English

Thank you for purchasing a Sony Ericsson GC89.

Before you begin

Before you begin to use your GC89 you will need a laptop PC with, at least, the following system requirements:

- Pentium processor
- Windows® 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) or ME
- Type II PC Card Slot
- 30 Mb disk space

Note: XP (SP1) offers limited support for WIFI WPA security features. For more information see the Online Help or User Guide (**Start** → **Programs** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**).

You will also require the following items and information:

- Access rights to a wireless LAN service.
- A SIM card with the appropriate network subscription.

- Your Service Provider's network information (APN). Major Service Provider's APNs are included in the Wireless Manager.
- Wireless Manager CD included with your GC89 (or files downloaded from the Sony Ericsson support website: www.SonyEricsson.com).

The GC89 works on GSM networks. It can use GPRS/EDGE, SMS and CSD for communication.

Note: The GC89 does not support voice communications.

Access to a corporate LAN

In order to use your GC89 to access a corporate LAN, you must have the appropriate access and log-on rights. Contact your corporate IT Manager if you require assistance.

Your internet subscription

Contact your network operator and make sure your subscription is enabled for the services you wish to use (wireless LAN access, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Installation

Note: Some GPRS subscriptions are only enabled for GPRS WAP, which will not be adequate; you must be GPRS internet enabled. For international use, you will also need to check the GPRS roaming agreement with your Operator.

Make a note of the following for future reference:

IMEI Number

(located on the back of the GC89)

SIM card number

(The number printed on your SIM card)

APN

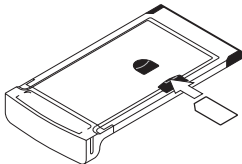
(If you contact your Service Provider for an APN enter it above)

1 Installing your GC89

Get your GC89 and your SIM. Insert your SIM card into the slot on the back of GC89, with the gold contacts facing downwards.

Take care when handling the SIM card as the contacts can be damaged easily.

Note: Make sure the angled corner of the SIM Card fits the SIM Card insertion slot of the GC89 data card correctly.



Note: Do not insert your GC89 until you have installed the software.




2 Install the software

1. Insert the Wireless Manager CD into your laptop's CD drive. If the CD does not start automatically, select **Start**
→ **Run** and type **D:/setup.exe**
in to the **Run** dialog box.
(Where D is your CD drive.)
 2. The InstallShield Wizard for the Wireless Manager opens. Follow the on screen instructions. When installation is complete click **Finish**.
Note: The Wireless Manager is installed in the same language as your Windows installation, or English if your Windows language is not available.
 3. Fully insert the GC89 into your laptop PC. A beep signals that your laptop has recognised it.
 4. After a few seconds the **New Hardware** wizard opens and the necessary drivers for the GC89 are installed from the GC89 CD.
 5. The GC89 and the Wireless Manager software are now installed and ready for use. Select **Programs**
→ **Sony Ericsson**
→ **Wireless Manager**
to open the Wireless Manager.
- Note:** Driver installation (points 4 and 5 above) is required for each PC Card slot. If your PC has more than one PC Card slot this will take place the first time the card is inserted into each slot.
6. Enter your SIM Card PIN, if requested. Click **OK**.
 7. Wireless Manager opens. After a short delay your signal strength and Network Operator are displayed in the Status screen.

Creating a connection

3 Create a EDGE/GPRS or CSD connection

1. From Wireless Manager select  .
2. Check the box next to **Create a new connection**, enter a name for the new connection, for example 'My Connection', and click **Next**.
3. Select the type of data connection you require. Choose from:
 - GPRS/EDGE (General Packet Radio Service/Enhanced Data rates for Global Evolution)
 - CSD (Circuit Switched Data)
4. Select your Network Operator from the drop down list at the bottom of the screen. If your Network Operator is not listed select **<Other>**. Click **Next**.

Note: The correct parameters for connection to the Network Operator you select from the list are automatically entered for you.

See GPRS/EDGE subscription or CSD subscription sections below to enter APN or Dial-in number, User ID and Password.

GPRS/EDGE subscription

If your Network Operator isn't listed you will need to contact them and get the following parameters.


1. Select **<Other>** for the network operator and enter the requested information when prompted.
2. Click the **Advanced...** button to enter the DNS.

CSD subscription


If your Network Operator is not listed you will need to contact them and get the following parameters.

Select **<Other>** for the network operator and enter the following information when prompted.

- Dial-in telephone number.
- User ID and password, if required.

- 
3. Click the **Advanced...** button to enter:
 - IP and DNS numbers (in most networks these are assigned automatically).
 - Preferred connection speed for CSD (9.6 or 14.4).
 - Connection method; Analogue, ISDN V110, or ISDN V120 (if in doubt start with Analogue).
 4. If your wireless LAN service requires Network Key Information:
 - Check the **Data encryption (WEP enabled)** box.
 - Clear the **The key is provided for me automatically** check box.
 - Type the network key in the **Network key** box.

4 Create a Wireless LAN connection

1. Right click on the  icon displayed in your desktop system tray and then select the **Open Utility** menu option.
2. Select the **Wireless Networks** tab.
3. Click **Add** and then enter details as follows:
 - Type the network name in the **Network name (SSID)** box.
 - Ensure Checkbox **This is a computer-to computer (ad hoc) network; wireless access points are not used** is unchecked. See the User Guide for more details.
4. If your wireless LAN service **does not** require Network Key Information:
 - Clear the **Data encryption (WEP enabled)** box.
5. If your wireless LAN service **does not** require Network Key Information:
 - Clear the **Data encryption (WEP enabled)** box.
6. Click **OK**.
7. Click **Advanced** and tick the box that best describes how the laptop should access the network.
8. Click **Refresh** to activate the network connection (wait up to one minute for the network connection to be made).

Making a connection

5 Make a connection

EDGE/GPRS or CSD

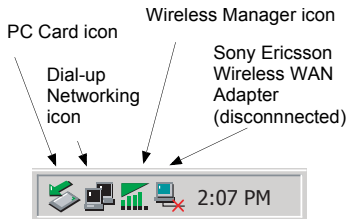
1. Open Wireless Manager.
2. If requested enter your SIM Card PIN and click **OK**. The Status screen is displayed.
3. Select the connection you require from the Status screen drop down list and click **Connect**.
4. Click **Disconnect** on the Status screen to end the connection.

Wireless LAN connection

If your Wireless LAN-enabled PC is running at a location in which a wireless LAN is operating, and it is within range of the access point, the computer automatically connects to the network at the top of the list on the Wireless Configuration Utility screen **Wireless Networks** tab, under **Preferred networks**. You can change the order in which networks appear in this list by using the **Move up** and **Move down** buttons.

You can also connect to the network by double clicking on the WLAN icon in the system tray, selecting the required network, and then clicking **Connect**.

Icons




Wireless Manager icon

The Wireless Manager icon appears in your laptop's System Tray whenever the GC89 is active. The icon displays the status of the GC89 and allows you to change the radio transmitter's status.



EDGE/GPRS/GSM icons

-  GSM/EDGE/GPRS radio is set to off.
- The GSM/EDGE/GPRS radio is switched on, but there is no GSM or EDGE/GPRS service available.
- X Wireless Manager is waiting for the GC89 to be inserted.



The GC89 has GSM service and indicates a signal strength of 3 out of 5 bars. CSD and SMS may be used, provided these are supported by the subscription. EDGE/GPRS is not available.



The GC89 has GSM and EDGE/GPRS service. EDGE/GPRS, CSD and SMS may be used, provided these are supported by the subscription.

Wireless LAN icons



Wireless LAN (802.11) radio has been disabled or the Wireless Manager has disconnected the GC89.





The wireless LAN radio transmitter is enabled, but there is no network available.



The GC89 has made a wireless LAN network connection. The degree to which this icon is green indicates the signal strength.



Turning the WLAN Radio on and Off

To disable the GC89 wireless LAN radio, right click  and select **Disable Radio**. To enable the radio, right click  and select **Enable Radio**.


Alternatively, use the Disable/Enable button on the right hand side of the Wireless Manager Status screen or the option in the File menu.

Wireless Manager


Sony Ericsson Wireless WAN Adapter icon

When you insert the GC89 into your PC the **Sony Ericsson Wireless WAN Adapter** icon is displayed in the system tray. The icon indicates that there is no connection. When a GPRS/EDGE connection is activated the icon is removed from the system tray. If required, you can set the icon to remain in the system tray and display connection details.

Windows Dial-up Networking icon





When a Dial-up Networking (CSD) connection is activated  appears in the system tray. When you have an active connection you can use your mouse to hover over the icon or double click it to display information about the dial-up networking connection (e.g. number of bytes sent/received).

WLAN Networking icon

When you connect to a wireless network using your GC89  appears in your system tray. When you have an active connection you can use your mouse to hover over the icon or double click it to display information about the WLAN networking connection (e.g. number of bytes sent/received).

Wireless Manager

You can also use Wireless Manager to:

- Modify Telephony Settings .
- Work with the SIM Phonebook .
- Send and receive SMS messages .
- Use Online Services, if supported by your Service Provider .

See the GC89 User's Guide for more details.



More information

The User's Guide is located on the GC89 CD-ROM.

When the Wireless Manager software is installed the User Guide is automatically copied to your PC, see **Start → Programs → Sony Ericsson → Wireless Manager User Guide**.

The latest information about the GC89 is available from the Sony Ericsson web site:
www.SonyEricsson.com

Any upgrades to the GC89 software is also available from this site.

Ελληνικά

Σάς ευχαριστούμε που αγοράσατε μια κάρτα Sony Ericsson GC89.

Πριν ξεκινήσετε

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε την GC89, θα χρειαστείτε ένα φορητό υπολογιστή με τουλάχιστον τις ακόλουθες απαιτήσεις συστήματος:

- Επεξεργαστής Pentium
- Windows® 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) ή ME
- Υποδοχή Κάρτας PC, Τύπου II
- Χωρητικότητα δίσκου 30 MB


Σημείωση: Το λειτουργικό σύστημα XP (SP1) παρέχει περιορισμένη υποστήριξη για λειτουργίες ασφάλειας WIFI WPA. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε την Online Βοήθεια ή τον Οδηγό Χρήστη (**Start [Έναρξη]** → **Programs [Προγράμματα]** → **Sony Ericsson** → **Οδηγός Χρήστη Wireless Manager**).

Επίσης, θα χρειαστείτε τα παρακάτω στοιχεία και πληροφορίες:

- Δικαιώματα πρόσβασης σε υπηρεσίες ασύρματου τοπικού δικτύου (wireless LAN)
- Μια κάρτα SIM με τη σχετική συνδρομή δικτύου
- Τα στοιχεία του δικτύου του Παροχέα Υπηρεσιών σας (APN). Τα APN των μεγαλύτερων Παροχέων Υπηρεσιών περιλαμβάνονται στον Wireless Manager
- Το CD του Wireless Manager που συνοδεύει την GC89 σας (ή αρχεία που έχουν ληφθεί από την ιστοσελίδα υποστήριξης της Sony Ericsson: www.SonyEricsson.com)

Η κάρτα GC89 λειτουργεί σε δίκτυα GSM. Για την επικοινωνία, μπορεί να χρησιμοποιήσει τις υπηρεσίες GPRS/EDGE, SMS και CSD.

Σημείωση: Η GC89 δεν υποστηρίζει φωνητική επικοινωνία.



Πρόσβαση σε ένα εταιρικό τοπικό δίκτυο (LAN)

Για να χρησιμοποιήσετε την GC89 σας προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση σε ένα εταιρικό τοπικό δίκτυο (LAN), θα πρέπει να διαθέτετε τα σχετικά δικαιώματα πρόσβασης και σύνδεσης (log-on). Επικοινωνήστε με το διαχειριστή IT του εταιρικού συστήματος εάν χρειάζεστε βοήθεια.

Η συνδρομή σας Internet

Επικοινωνήστε με το λειτουργό του δικτύου σας για να βεβαιωθείτε ότι η συνδρομή σας υποστηρίζει τις υπηρεσίες που θέλετε να χρησιμοποιήσετε (πρόσβαση ασύρματου LAN, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Σημείωση: Ορισμένες συνδρομές GPRS υποστηρίζουν μόνο WAP μέσω GPRS, το οποίο δεν επαρκεί. Η συνδρομή σας θα πρέπει να υποστηρίζει Internet μέσω GPRS. Για διεθνή χρήση, θα χρειαστεί να ελέγξετε και τη σύμβαση περιαγωγής μέσω GPRS που έχετε συνάψει με το Λειτουργό του Δικτύου σας.

Καταγράψτε τα παρακάτω στοιχεία για τυχόν μελλοντική παραπομπή:

Αριθμός IMEI

(βρίσκεται στο πίσω μέρος της GC89)

Αριθμός κάρτας SIM

(Ο αριθμός που είναι τυπωμένος πάνω στην κάρτα σας SIM)

APN

(Εάν επικοινωνήσετε με τον Παροχέα Υπηρεσιών σας για να μάθετε το APN του, καταχωρήστε το εδώ)

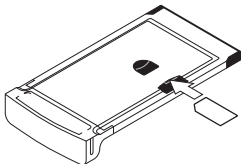
Εγκατάσταση

1 Εγκατάσταση της GC89 σας

Πάρτε την GC89 σας και την κάρτα σας SIM. Εισάγετε την κάρτα σας SIM στην υποδοχή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της GC89, με τις χρυσές επαφές της να "βλέπουν" προς τα κάτω.

Να είστε προσεκτικός κατά το χειρισμό της κάρτας SIM, καθώς οι επαφές μπορούν να υποστούν ζημιά εύκολα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η λοξότμητη γωνία της Κάρτας SIM έχει τοποθετηθεί σωστά στην υποδοχή Κάρτας SIM της κάρτας δεδομένων GC89.



Σημείωση: Μην εισάγετε την GC89 σας εάν προηγουμένως δεν έχετε εγκαταστήσει το λογισμικό.

2 Εγκατάσταση του λογισμικού

1. Τοποθετήστε το CD του Wireless Manager στη μονάδα δίσκου CD του φορητού σας υπολογιστή. Εάν το CD δεν εκκινηθεί αυτόματα, επιλέξτε **Start [Εναρξη] → Run [Εκτέλεση]** και πληκτρολογήστε **D:/setup.exe** στο παράθυρο διαλόγου **Run [Εκτέλεση]**. (Όπου D, είναι η μονάδα δίσκου CD σας.)
2. Ο Οδηγός Εγκατάστασης InstallShield του Wireless Manager ανοίγει. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Όταν η εγκατάσταση ολοκληρωθεί, κάντε κλικ στο κουμπί **Τέλος**.



Σημείωση: Ο Wireless Manager εγκαθίσταται στη γλώσσα στην οποία είναι εγκατεστημένα τα Windows σας ή στα Αγγλικά σε περίπτωση που η γλώσσα που χρησιμοποιούσατε τα Windows σας δεν είναι διαθέσιμη.


3. Εισάγετε τελείως την GC89 στο φορητό σας υπολογιστή. Ένα "μπιπ" υποδηλώνει ότι ο φορητός σας υπολογιστής αναγνώρισε την κάρτα.
4. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, ανοίγει ο **New Hardware wizard [Οδηγός Προσθήκης Νέου Υλικού]** και τα απαραίτητα προγράμματα οδήγησης (drivers) για την GC89 εγκαθίστανται από το CD της GC89.
5. Στο σημείο αυτό, η GC89 και το λογισμικό του Wireless Manager έχουν εγκατασταθεί και είναι έτοιμα για χρήση. Επιλέξτε **Programs [Προγράμματα] → Sony Ericsson → Wireless Manager** για να ανοίξετε τον Wireless Manager.

Σημείωση: Απαιτείται η εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης (βήματα 4 και 5, βλ. παραπάνω) για κάθε υποδοχή Κάρτας PC. Εάν ο υπολογιστής σας διαθέτει παραπάνω από μια υποδοχές για κάρτες PC, αυτό θα συμβεί την πρώτη φορά που θα εισάγετε μία κάρτα σε κάθε υποδοχή.

6. Εισάγετε τον PIN της Κάρτας σας SIM, εφόσον σας ζητηθεί. Κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.
7. Ο Wireless Manager ανοίγει. Μετά από μια σύντομη χρονική καθυστέρηση, η ένδειξη ισχύος του σήματός σας και το όνομα του Λειτουργού του Δικτύου σας εμφανίζονται στην οθόνη Κατάστασης.

Δημιουργία σύνδεσης

3 Δημιουργία σύνδεσης EDGE/GPRS ή CSD

1. Από τον Wireless Manager, επιλέξτε  .
2. Μαρκάρετε το τετραγωνίδιο δίπλα από την επιλογή **Δημιουργία νέας σύνδεσης**, πληκτρολογήστε ένα όνομα για τη νέα σύνδεση, για παράδειγμα "Η Σύνδεσή Μου", και κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.
3. Επιλέξτε τον τύπο σύνδεσης δεδομένων που χρειάζεστε, μεταξύ των παρακάτω επιλογών:
 - GPRS/EDGE (General Packet Radio Service/Enhanced Data rates for Global Evolution)
 - CSD (Circuit Switched Data).
4. Επιλέξτε το Λειτουργό του Δικτύου σας από την αναπτυσσόμενη λίστα στο κάτω μέρος της οθόνης. Εάν ο Λειτουργός του Δικτύου σας δεν περιλαμβάνεται στη λίστα, επιλέξτε **<Άλλος>**. Κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.

Σημείωση: Οι σωστές παράμετροι για τη σύνδεση με το Λειτουργό του Δικτύου που επιλέγετε από τη λίστα εισάγονται αυτόματα, χωρίς να χρειάζεται να τις πληκτρολογήσετε εσείς.

Για την εισαγωγή του APN ή του Καλούμενου αριθμού τηλεφώνου (dial-in), του Ονόματος Χρήστη και του Κωδικού Πρόσβασης, βλ. ενότητα "Συνδρομή GPRS/EDGE" ή "Συνδρομή CSD" παρακάτω.

Συνδρομή GPRS/EDGE

Εάν ο Λειτουργός του Δικτύου σας δεν περιλαμβάνεται στη λίστα, θα πρέπει να επικοινωνήσετε μαζί του και να λάβετε τις ακόλουθες παραμέτρους.

1. Επιλέξτε **<Άλλος>** για το λειτουργό του δικτύου σας και εισάγετε τις απαιτούμενες πληροφορίες όταν αυτό σας ζητηθεί.
2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Για προχωρημένους...** για να εισάγετε τον DNS.


Συνδρομή CSD

Εάν ο Λειτουργός του Δικτύου σας δεν περιλαμβάνεται στη λίστα, θα πρέπει να επικοινωνήσετε μαζί του και να λάβετε τις ακόλουθες παραμέτρους.

Επιλέξτε <Άλλος> για το λειτουργό του δικτύου σας και εισάγετε τις απαιτούμενες πληροφορίες όταν αυτό σας ζητηθεί.

- Καλούμενος αριθμός τηλεφώνου.
 - Όνομα χρήστη και κωδικός πρόσβασης, εάν χρειάζονται.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Για προχωρημένους...** για να εισάγετε τα παρακάτω στοιχεία:
- Αριθμοί IP και DNS (στα περισσότερα δίκτυα, αυτοί οι αριθμοί εκχωρούνται αυτόματα).
 - Προτιμώμενη ταχύτητα σύνδεσης για CSD (9.6 ή 14.4).
 - Μέθοδος σύνδεσης: Αναλογική, ISDN V110 ή ISDN V120 (εάν δεν είστε σίγουρος, ξεκινήστε με Αναλογική).

4 Δημιουργία μίας σύνδεσης ασύρματου τοπικού δικτύου (Wireless LAN)

1. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο  που εμφανίζεται στη γραμμή εργασιών του συστήματος και στη συνέχεια επιλέξτε την επιλογή μενού **Άνοιγμα βοηθητικού προγράμματος**.
2. Επιλέξτε την καρτέλα **Ασύρματα Δίκτυα**.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Προσθήκη** και, στη συνέχεια, εισάγετε τα εξής στοιχεία:
 - Πληκτρολογήστε το όνομα του δικτύου στο πλαίσιο **Όνομα δικτύου (SSID)**.
 - Βεβαιωθείτε ότι το Πλαίσιο επιλογής **Αυτό είναι ένα δίκτυο υπολογιστή-προς-υπολογιστή (ad hoc); ασύρματα σημεία πρόσβασης δεν χρησιμοποιούνται** δεν είναι μαρκαρισμένο.

Πραγματοποίηση σύνδεσης

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. Οδηγό Χρήστη.

- Εάν η υπηρεσία ασύρματου τοπικού δικτύου (wireless LAN) απαιτεί πληροφορίες κωδικοποίησης δικτύου:
 - Μαρκάρετε το τετραγωνίδιο **Κρυπτογράφηση δεδομένων (με χρήση WEP)**.
 - Ξεμαρκάρετε το πλαίσιο επιλογής **Αυτόματη παροχή κλειδιού**.
 - Πληκτρολογήστε το κλειδί του δικτύου στο πλαίσιο **Κλειδί δικτύου**.
- Εάν η υπηρεσία ασύρματου τοπικού δικτύου (wireless LAN) **δεν** απαιτεί πληροφορίες κωδικοποίησης δικτύου:
 - Καθαρίστε το πλαίσιο **Κρυπτογράφηση δεδομένων (με χρήση WEP)**.
- Κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.
- Κάντε κλικ στο κουμπί **Για προχωρημένους** και επιλέξτε το πλαίσιο που περιγράφει τον ιδανικότερο τρόπο με τον οποίο

ο φορητός υπολογιστής θα συνδέεται στο δίκτυο.

- Κάντε κλικ στο κουμπί **Ανανέωση** για να ενεργοποιήσετε τη σύνδεση δικτύου (περιμένετε μέχρι και ένα λεπτό για να πραγματοποιηθεί η σύνδεση με το δίκτυο).

5 Πραγματοποίηση σύνδεσης

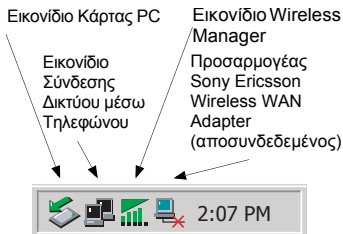
EDGE/GPRS ή CSD

- Ανοίξτε τον Wireless Manager.
- Εισάγετε τον PIN της Κάρτας σας SIM, εφόσον σας ζητηθεί, και κάντε κλικ στο κουμπί **OK**. Εμφανίζεται η οθόνη Κατάστασης.
- Επιλέξτε τη σύνδεση που χρειάζεστε από την drop-down λίστα και κάντε κλικ στο κουμπί **Σύνδεση**.
- Κάντε κλικ στο κουμπί **Αποσύνδεση** από την οθόνη Κατάστασης για να τερματίσετε τον Wireless Manager.

Σύνδεση ασύρματου τοπικού δικτύου (Wireless LAN)

Εάν χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας, ο οποίος υποστηρίζει Ασύρματο LAN, σε ένα σημείο όπου λειτουργεί ένα ασύρματο τοπικό δίκτυο (wireless LAN), και βρίσκεται εντός εμβέλειας του σημείου πρόσβασης, ο υπολογιστής συνδέεται αυτόματα στο δίκτυο και καταχωρείται στην πρώτη θέση της λίστας στην οθόνη Βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων ασύρματης επικοινωνίας της καρτέλας **Ασύρματα Δίκτυα**, στα **Προτιμώμενα δίκτυα**. Μπορείτε να αλλάξετε τη σειρά με την οποία θα εμφανίζονται τα δίκτυα σ' αυτή τη λίστα χρησιμοποιώντας τα κουμπιά **Μετακίνηση επάνω** και **Μετακίνηση κάτω**. Μπορείτε ακόμη να συνδεθείτε στο δίκτυο κάνοντας διπλό κλικ στο εικονίδιο WLAN στη γραμμή εργασιών, επιλέγοντας το δίκτυο που θέλετε και κάνοντας κλικ στο κουμπί **Σύνδεση**.






Εικονίδια






Εικονίδιο Wireless Manager

Το εικονίδιο Wireless Manager εμφανίζεται στη γραμμή εργασιών του φορητού σας υπολογιστή όταν η GC89 είναι ενεργή. Το εικονίδιο εμφανίζει την κατάσταση της GC89 και σας επιτρέπει να αλλάξετε την κατάσταση της συσκευής ασύρματης εκπομπής.

Εικονίδια EDGE/GPRS/GSM


-  Ο δέκτης GSM/EDGE/GPRS
----- είναι ρυθμισμένος σε "Μη ενεργό".
-  Ο δέκτης GSM/EDGE/GPRS είναι ενεργοποιημένος, αλλά δεν υπάρχει διαθέσιμη υπηρεσία GSM ή EDGE/GPRS.
-  Ο Wireless Manager περιμένει να τοποθετηθεί η GC89.
-  Η υπηρεσία GSM είναι διαθέσιμη για την GC89 και υποδεικνύεται ισχύς σήματος 3 από 5 γραμμές. Οι υπηρεσίες CSD και SMS μπορούν να χρησιμοποιηθούν με την προϋπόθεση ότι υποστηρίζονται από τη συνδρομή. Η υπηρεσία GPRS/EDGE δεν είναι διαθέσιμη.
-  Η GC89 υποστηρίζει τις υπηρεσίες GSM και EDGE/GPRS. Οι υπηρεσίες EDGE/GPRS, CSD και SMS μπορούν να χρησιμοποιηθούν με την προϋπόθεση ότι υποστηρίζονται από τη συνδρομή.

Εικονίδια ασύρματου τοπικού δικτύου (Wireless LAN)

-  Ο δέκτης ασύρματου LAN (802.11) είναι απενεργοποιημένος ή ο Wireless Manager έχει αποσυνδέσει την GC89.
-  Ο δέκτης του ασύρματου τοπικού δικτύου (wireless LAN) είναι ενεργοποιημένος, αλλά δεν υπάρχει διαθέσιμο δίκτυο.
-  Η GC89 έχει πραγματοποιήσει μία σύνδεση με το ασύρματο LAN. Ο βαθμός πράσινου χρωματισμού αυτού του εικονιδίου υποδηλώνει την ισχύ του σήματος.



Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του δέκτη WLAN

Για να απενεργοποιήσετε το δέκτη ασύρματου LAN της GC89, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο  και επιλέξτε **Απενεργοποίηση δέκτη**. Για να ενεργοποιήσετε τον δέκτη κάντε δεξί


κλικ στο εικονίδιο  και επιλέξτε **Ενεργοποίηση δέκτη.**

Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί "Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση" στη δεξιά πλευρά της οθόνης Κατάστασης του Wireless Manager ή την αντίστοιχη επιλογή στο μενού "Αρχείο".


Εικονίδιο Sony Ericsson Wireless WAN Adapter

Όταν εισάγετε την GC89 στον υπολογιστή σας, εμφανίζεται το εικονίδιο **Sony Ericsson Wireless WAN Adapter** στο δίσκο συστήματος. Το εικονίδιο υποδεικνύει ότι δεν υπάρχει σύνδεση. Όταν ενεργοποιηθεί μια σύνδεση GPRS/EDGE, το εικονίδιο εξαφανίζεται από το δίσκο συστήματος. Εάν χρειάζεται, μπορείτε να ρυθμίσετε να παραμένει το εικονίδιο στο δίσκο συστήματος και να εμφανίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση.

Εικονίδιο Σύνδεσης Δικτύου μέσω Τηλεφώνου των Windows

Όταν ενεργοποιηθεί μια Σύνδεση Δικτύου μέσω Τηλεφώνου (CSD), το εικονίδιο  εμφανίζεται στο δίσκο συστήματος. Όταν έχετε μια ενεργή σύνδεση, μπορείτε να τοποθετήσετε το δείκτη του ποντικιού σας πάνω από το εικονίδιο ή να κάνετε διπλό κλικ στο εικονίδιο για να εμφανίσετε πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση δικτύου μέσω τηλεφώνου (π.χ. τον αριθμό των byte που έχουν σταλεί/ληφθεί).





Εικονίδιο Δικτύου WLAN

Όταν συνδέεστε με ένα ασύρματο δίκτυο χρησιμοποιώντας την GC89, το εικονίδιο  εμφανίζεται στο δίσκο συστήματός σας. Όταν έχετε μια ενεργή σύνδεση, μπορείτε να τοποθετήσετε το δείκτη του ποντικιού σας πάνω από αυτό το εικονίδιο ή να κάνετε κλικ στο εικονίδιο για να εμφανιστούν πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση δικτύου WLAN (π.χ. αριθμός σταλθέντων / ληφθέντων bytes).

Wireless Manager

Wireless Manager

Μπορείτε, επίσης, να χρησιμοποιήσετε τον Wireless Manager για:

- Τροποποίηση Ρυθμίσεων Τηλεφωνίας .
- Εργασία με το Ευρετήριο SIM .
- Αποστολή και λήψη μηνυμάτων SMS .
- Χρήση Online Υπηρεσιών, εφόσον υποστηρίζονται από τον Παροχέα Υπηρεσιών σας .

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. Οδηγό Χρήστη της GC89.

Πρόσθετες πληροφορίες

Ο Οδηγός Χρήστη βρίσκεται στο CD-ROM της GC89.

Όταν το λογισμικό του Wireless Manager εγκατασταθεί, ο Οδηγός Χρήστη αντιγράφεται αυτόματα στον υπολογιστή σας, βλ. **Start [Εναρξη] → Programs [Προγράμματα] → Sony Ericsson → Οδηγός Χρήστη Wireless Manager.**

Οι πιο πρόσφατες πληροφορίες για την GC89 διατίθενται στην ιστοσελίδα της Sony Ericsson:

www.SonyEricsson.com

Σ' αυτή την ιστοσελίδα, θα βρείτε και τυχόν αναβαθμίσεις για το λογισμικό της GC89.

Magyar

Köszönjük, hogy a Sony Ericsson GC89 eszközt választotta.

A használatba vétel előtt

A GC89 kártya használatához az alábbi minimális rendszerkövetelményeknek megfelelő hordozható számítógép szükséges:

- Pentium processzor
- Windows® 98 SE, 2000 (SP-4), XP (SP-1) vagy ME operációs rendszer
- Type II PC-kártya aljzat
- 30 MB szabad lemezterület

Megjegyzés: A Windows XP (SP-1) korlátozott mértékben támogatja a WIFI WPA adatvédelmi szolgáltatásokat. További információ az online súgóban vagy a kezelési útmutatóban olvasható (**Start** → **Programok** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**).

Ezenkívül az alábbi összetevők és adatok is szükségesek:

- Egy vezeték nélküli helyi hálózati szolgáltatáshoz való hozzáférési jogosultság;
- Egy SIM-kártya, megfelelő hálózati előfizetéssel;
- A szolgáltató hálózati adatai (APN — hozzáférési pont neve). A főbb szolgáltatók APN-adatai megtalálhatók a Wireless Manager alkalmazásban;
- A GC89 eszközhöz mellékelt Wireless Manager CD (vagy a Sony Ericsson támogatási webhelyéről letöltött fájlok: www.SonyEricsson.com).

A GC89 eszköz GSM-hálózatokon működik. A kártya a kommunikációhoz GPRS/EDGE, SMS vagy CSD rendszert használ.

Megjegyzés: A GC89 nem teszi lehetővé a hangkommunikációt.



A vállalati helyi hálózat elérése

Ahhoz, hogy a GC89 kártya használatával elérje vállalatának helyi hálózatát, megfelelő hozzáférési és bejelentkezési jogokkal kell rendelkeznie. Szükség esetén forduljon a vállalati informatikai szakemberekhez segítségért.

Az internet-előfizetés

Lépjen kapcsolatba a mobilhálózat üzemeltetőjével, és érdeklődj meg, hogy előfizetése tartalmazza-e a használni kívánt szolgáltatásokat (vezeték nélküli hálózatok elérése, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Megjegyzés: Egyes GPRS-előfizetések kizárólag a GPRS WAP használatát biztosítják, amely jelen esetben nem elegendő. Az előfizetésnek GPRS alapú internetszolgáltatást is tartalmaznia kell. Nemzetközi használathoz a GPRS-barangolási lehetőségekről is kérjen tájékoztatást az üzemeltetőtől.

Kérjük, jegyezze fel az alábbi adatokat, mert a továbbiakban szüksége lesz rájuk:

IMEI-szám

(A GC89 kártya hátoldalán található.)

SIM-kártya száma

(A SIM-kártyára nyomtatott szám.)

APN

(Ha szolgáltatójától megkapta az APN-nevet, ide jegyezze fel.)

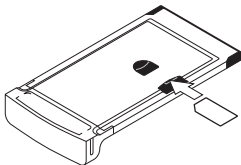
Telepítés

1 A GC89 telepítése

Vegye elő a GC89 eszközt és a SIM-kártyát. Helyezze be a SIM-kártyát a GC89 eszköz hátoldalán levő nyílásba, az arany színű érintkezőkkel lefelé.

Legyen óvatos a SIM-kártya behelyezésekor, mert az érintkezők könnyen megsérülhetnek.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya ferdén levágott sarka megfelelően illeszkedik-e a GC89 adatkártya SIM-kártyanyílásába.



Megjegyzés: Ne csatlakoztassa a számítógéphez a GC89 eszközt, amíg nem telepítette a szoftvert.

2 A szoftver telepítése

1. Helyezze be a Wireless Manager CD-t a hordozható számítógép CD-meghajtójába. Ha a CD nem indul el automatikusan, kattintson a **Start** → **Futtatás** parancsra, és írja be a **D:\setup.exe** parancsot a **Futtatás** párbeszédpanelen levő mezőbe. (A „D” betű a CD-meghajtó betűjele.)
2. Elindul a Wireless Manager program InstallShield telepítővarázslója. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A telepítés végén kattintson a **Befejezés** gombra.



Megjegyzés: A Wireless Manager telepítése a Windows operációs rendszer nyelvével azonos nyelven, vagy ha nem áll rendelkezésre a Windows rendszerével megegyező nyelvű verzió, akkor angol nyelven történik.


3. Teljesen tolja be a GC89 kártyát a hordozható számítógép megfelelő nyílásába. A számítógép sipolással jelzi, hogy felismerte a kártyát.
4. Néhány másodperc múlva elindul az **Új hardver** varázsló, és telepíti a GC89 CD-lemezéről a GC89 kártyához szükséges illesztőprogramokat.
5. Ezzel befejeződött a GC89 eszköz és a Wireless Manager szoftver telepítése. A Wireless Manager szoftver megnyitásához válassza a **Programok** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager** menüpontot.

Megjegyzés: Az illesztőprogramok telepítését (a fenti 4. és 5. lépést) a számítógép mindegyik PC-kártya aljzatára el kell végezni. Ha a számítógépen több PC-kártya aljzat található, a telepítés akkor történik, amikor az egyes aljzatokba először behelyezi a kártyát.

6. Ha a program kéri, adja meg a SIM-kártya PIN-kódját. Kattintson az **OK** gombra.
7. Megnyílik a Wireless Manager program. Rövid várakozási idő után megjelenik az Állapot képernyőn a hálózat üzemeltetőjének neve, valamint a térerősség kijelzője.

Kapcsolat létrehozása

3 EDGE/GPRS- vagy CSD-kapcsolat létrehozása

1. Kattintson a Wireless Manager szoftverben az  ikonra.
2. Jelölje be az **Új kapcsolat létrehozása** négyzetet, adja meg az új kapcsolat nevét, például „Saját kapcsolat”, majd kattintson a **Tovább** gombra.
3. Válassza ki a megfelelő adatkapcsolat-típust. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:
 - GPRS/EDGE (általános csomagkapcsolt rádiószolgáltatás/ továbbfejlesztett adatátvitel)
 - CSD (vonalkapcsolt adatátvitel)
4. Válassza ki a mobilhálózat üzemeltetőjét a képernyő alján látható legördülő listáról. Ha a hálózati üzemeltető nem szerepel a listán, válassza az **<Other>** (Egyéb) lehetőséget. Kattintson a **Tovább** gombra.

Megjegyzés: A szoftver automatikusan megadja a listáról kiválasztott hálózati üzemeltetőhöz szükséges kapcsolat pontos paramétereit.

Az alábbi GPRS/EDGE-előfizetés és CSD-előfizetés című szakaszok ismertetik az APN-név vagy a telefonos behívószám, illetve a felhasználói azonosító és a jelszó megadását.

GPRS/EDGE-előfizetés

Ha a hálózat üzemeltetője nem szerepel a listán, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, és kérdezze meg a következő paramétereiket.

1. Válassza az **<Other>** (Egyéb) lehetőséget a hálózati üzemeltetők listájáról, és amikor a program kéri, adja meg a szükséges adatokat.
2. A DNS-cím megadásához kattintson a **Speciális...** gombra.


CSD-előfizetés

Ha a hálózat üzemeltetője nem szerepel a listán, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, és kérdezze meg a következő paramétereiket.

Válassza az **<Other>** (Egyéb) lehetőséget a hálózati üzemeltetők listájáról, és amikor a program kéri, adja meg az alábbi adatokat:

- A tárcsázandó telefonos behívószámot;
 - Szükség esetén a felhasználói azonosítót és a jelszót.
3. A további adatok megadásához kattintson a **Speciális...** gombra:
- IP- és DNS-címek (a legtöbb hálózat esetében ezek automatikusan beállított értékek);
 - A CSD-kapcsolat elsődleges adatátviteli sebessége (9,6 vagy 14,4 kbps);
 - A kapcsolódás módja: Analóg, ISDN V110 vagy ISDN V120 (ha nem biztos benne, először próbálkozzon az analóg kapcsolattal).

4 Vezeték nélküli helyi hálózati kapcsolat létrehozása

1. Kattintson az egér jobb oldali gombjával a tálca rendszerterületén látható  ikonra, majd válassza a **Segédprogram megnyitása** menüpontot.
2. Válassza a **Vezeték nélküli hálózat** lapot.
3. Kattintson a **Hozzáadás** gombra, és adja meg a következő adatokat:
 - Írja be a hálózat nevét a **Hálózat neve (SSID)** mezőbe.
 - Győződjön meg arról, hogy nincs bejelölve az **Ez egy számítógépek közötti (ad-hoc) hálózat; nem használ vezeték nélküli hozzáférési pontokat** jelölőnégyzetet. Erről a lehetőségről a kezelési útmutatóban olvasható bővebb tájékoztatás.

Kapcsolat létesítése

- Ha a vezeték nélküli helyi hálózati szolgáltatásnak a hálózati kulccsal kapcsolatos adatokra is szüksége van:
 - Jelölje be az **Adattitkosítás (WEP)** négyzetet.
 - Törölje a jelölést **A kulcsot automatikusan kapom** négyzetből.
 - Írja be a hálózati kulcsot a **Hálózati kulcs** mezőbe.
- Ha a vezeték nélküli helyi hálózati szolgáltatásnak **nincs szüksége** a hálózati kulccsal kapcsolatos adatokra:
 - Törölje a jelölést az **Adattitkosítás (WEP)** négyzetből.
- Kattintson az **OK** gombra.
- Kattintson a **Speciális** gombra, és jelölje be azt a négyzetet, amely a legjobban leírja, hogy hordozható számítógépének hogyan kell elérnie a hálózatot.
- A hálózati kapcsolat aktiválásához kattintson a **Frissítés** gombra (a hálózati kapcsolat létrejötte akár egy percet is igénybe vehet).

5 Kapcsolat létesítése

EDGE/GPRS vagy CSD

- Nyissa meg a Wireless Manager alkalmazást.
- Amennyiben a rendszer kéri, adja meg a SIM-kártya PIN-kódját, majd kattintson az **OK** gombra. Megjelenik az Állapot képernyő.
- Válassza ki a megfelelő kapcsolatot az Állapot képernyőn látható legördülő listáról, majd kattintson a **Kapcsolódás** gombra.
- A kapcsolat bontásához kattintson az Állapot képernyőn látható **Kapcsolat bontása** gombra.

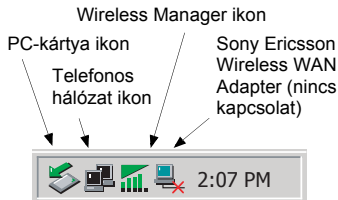
Vezeték nélküli helyi hálózati kapcsolat

Ha vezeték nélküli helyi hálózati kapcsolat létesítésére alkalmas számítógépe olyan helyen fut, ahol működik vezeték nélküli helyi hálózat, és a számítógép a hozzáférési pont hatósugarán belül van, akkor automatikusan kapcsolódik a Vezeték nélküli hálózatot beállító segédprogram

képernyőjének **Vezeték nélküli hálózat** lapján látható **Előnyben részesített hálózatok** listán első helyen álló hálózathoz. A **Fel** és a **Le** gomb használatával módosítható, hogy a hálózatok milyen sorrendben jelenjenek meg ezen a listán.

Úgy is kapcsolódhat a hálózathoz, hogy az egérrel duplán rákattint a tálcá rendszerterületén látható WLAN ikonra, kiválasztja a kívánt hálózatot, majd a **Kapcsolódás** gombra kattint.




Ikonok



Wireless Manager ikon

A Wireless Manager ikon akkor jelenik meg a hordozható számítógép tálcáján, amikor a GC89 kártya aktív. Az ikon jelzi a GC89 kártya állapotát, és lehetővé teszi a rádió-adókészülék állapotának módosítását.

EDGE/GPRS/GSM ikonok

-  A GSM/EDGE/GPRS-rádió
..... ki van kapcsolva.
-  A GSM/EDGE/GPRS-rádió be van kapcsolva, de nincs elérhető GSM- vagy EDGE/GPRS-szolgáltatás.
-  A Wireless Manager szoftver arra vár, hogy bedugják a GC89 kártyát.



A GC89 talált elérhető GSM-hálózatot, és 3-as térerősséget jelez (a maximális 5-ös térerősség helyett). A CSD- és az SMS-szolgáltatás használható, ha előfizetése támogatja ezeket. Az EDGE/GPRS-szolgáltatás nem érhető el.



A GC89 talált elérhető GSM-hálózatot és EDGE/GPRS-szolgáltatást. Az EDGE/GPRS-, a CSD- és az SMS-szolgáltatás is használható, ha előfizetése támogatja ezeket.

Vezeték nélküli hálózati ikonok



Le van tiltva a vezeték nélküli hálózati (802.11) rádió, vagy megszakadt a kapcsolat a Wireless Manager szoftver és a GC89 kártya között.





Be van kapcsolva a vezeték nélküli hálózati rádióadó, de nincs elérhető hálózat.



A GC89 vezeték nélküli helyi hálózati kapcsolatot létesített. Az ikonon látható zöld terület nagysága jelzi a térerősséget.



A vezeték nélküli hálózati rádió be- és kikapcsolása

A GC89 vezeték nélküli helyi hálózati rádiójának letiltásához kattintson az egér jobb oldali gombjával az  ikonra, és válassza a **Rádió tiltása** menüpontot. A rádió engedélyezéséhez kattintson az egér jobb oldali gombjával az  ikonra, és válassza a **Rádió engedélyezés** menüpontot.


A be- és kikapcsoláshoz a fenti módszer helyett használhatja a Wireless Manager program Állapot képernyőjének jobb oldalán látható Engedélyezés és Tiltás gombot, illetve a Fájl menü megfelelő parancsait is.

A Sony Ericsson Wireless WAN Adapter ikon


Amikor behelyezi a GC89 kártyát a számítógépbe, megjelenik a tálcán a **Sony Ericsson Wireless WAN Adapter** ikon. Az ikon azt jelzi, hogy éppen nincs kapcsolat. GPRS/EDGE-kapcsolat aktiválása esetén az ikon eltűnik a tálcáról. Szükség esetén az ikon úgy is beállítható, hogy a tálcán maradjon, és jelezze a kapcsolatra vonatkozó adatokat.

Wireless Manager

A Windows Telefonos hálózat ikon





Telefonos hálózaton keresztüli (CSD) kapcsolat aktiválása esetén megjelenik a tálcán az  ikon. Aktív kapcsolat közben állítsa az egérmutatót az ikon fölé, vagy kattintson duplán az ikonra a telefonos hálózati kapcsolatra vonatkozó adatok (például az elküldött és fogadott bájtok számának) megjelenítéséhez.

A Vezeték nélküli hálózati kapcsolat ikon

Amikor a GC89 kártya használatával kapcsolódik egy vezeték nélküli hálózathoz, megjelenik a tálcán az  ikon. Aktív kapcsolat közben állítsa az egérmutatót az ikon fölé, vagy kattintson duplán az ikonra a vezeték nélküli hálózati kapcsolatra vonatkozó adatok (például az elküldött és fogadott bájtok számának) megjelenítéséhez.

Wireless Manager

A fent leírtakon kívül a Wireless Manager szoftverrel:

- Módosíthatja a telefonos szolgáltatásokkal kapcsolatos beállításokat .
- Kezelheti a SIM-kártyán tárolt telefonkönyvet .
- SMS-üzeneteket küldhet és fogadhat .
- Online szolgáltatásokat vehet igénybe (amennyiben a szolgáltató támogatja azokat) .

Ezekről a lehetőségekről a GC89 kezelési útmutatójában olvasható bővebb tájékoztatás.



Bővebb információ

A kezelési útmutató a GC89 eszközhöz mellékelt CD-ROM lemezen található.

A Wireless Manager szoftver telepítésekor a telepítő automatikusan a számítógépre másolja a kezelési útmutatót, amely ezt követően a **Start**
→ **Programok** → **Sony Ericsson**
→ **Wireless Manager User Guide**
menüpontra kattintva érhető el.

A GC89 eszközzel kapcsolatos legfrissebb tudnivalók a Sony Ericsson webhelyén találhatóak:

www.SonyEricsson.com

A GC89 szoftverének frissítései is erről a webhelyről tölthetők le.

Polski

Dziękujemy za zakup karty Sony Ericsson GC89.

Przed rozpoczęciem pracy

Przed rozpoczęciem pracy z kartą GC89 należy zaopatrzyć się w laptop PC spełniający przynajmniej następujące wymagania systemowe:

- procesor Pentium;
- system Windows® 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) lub ME;
- gniazdo na karty PC typu II;
- 30 MB miejsca na dysku.

Uwaga: System XP (SP1) jest wyposażony w funkcje zabezpieczeń protokołu WIFI WPA. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz Pomoc Online lub instrukcję obsługi (**Start** → **Programy** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**).

Będą potrzebne również następujące elementy i informacje:

- prawa dostępu do usługi bezprzewodowej sieci lokalnej;
- karta SIM z abonamentem odpowiedniej sieci;
- informacje o sieci usługodawcy (APN) – informacje o nazwach APN głównych usługodawców są zawarte w programie Wireless Manager;
- dysk CD programu Wireless Manager dostarczony z kartą GC89 (lub pliki pobrane z witryny pomocy firmy Sony Ericsson w sieci Web: www.SonyEricsson.com).

Karta GC89 działa w sieciach GSM. Do komunikacji może wykorzystywać technologie GPRS/EDGE, SMS i CSD.

Uwaga: Karta GC89 nie obsługuje komunikacji głosowej.



Dostęp do korporacyjnej sieci lokalnej

Aby za pomocą karty GC89 uzyskać dostęp do korporacyjnej sieci lokalnej, należy mieć odpowiednie prawa dostępu i logowania. Skontaktuj się z szefem działu informatycznego korporacji, jeżeli potrzebna jest pomoc.

Abonament na usługi internetowe

Skontaktuj się z operatorem sieci i upewnij się, że abonament obejmuje usługi, z których chcesz korzystać (dostęp do bezprzewodowej sieci lokalnej, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Uwaga: Niektóre abonamenty w sieciach GPRS obejmują tylko usługę GPRS WAP, która nie jest wystarczająca w tym przypadku; trzeba dysponować usługą GPRS Internet. Aby korzystać z tych usług za granicą, trzeba także sprawdzić umowę dotyczącą roamingu GPRS u danego operatora.

Na przyszłość należy zanotować następujące informacje:

Numer IMEI

(znajduje się z tyłu karty GC89)

Numer karty SIM

(numer wydrukowany na karcie SIM)

Nazwa APN

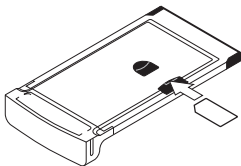
(w razie kontaktu z usługodawcą w sprawie nazw APN należy wpisać uzyskane informacje powyżej)

Instalacja

1 Zainstaluj kartę GC89

Przygotuj kartę GC89 i kartę SIM. Włóż kartę SIM do gniazda umieszczonego z tyłu karty GC89 tak, aby złote styki skierowane były w dół. Z kartą SIM należy obchodzić się ostrożnie, ponieważ styki łatwo zniszczyć.

Uwaga: Ścięty róg karty SIM musi dokładnie pasować do gniazda na kartę SIM w karcie GC89.



Uwaga: Nie wkładaj karty GC89 przed zainstalowaniem oprogramowania.

2 Zainstaluj oprogramowanie

1. Włóż dysk CD programu Wireless Manager do stacji dysków CD laptopa. Jeśli dysk CD nie uruchomi się automatycznie, wybierz polecenie **Start** → **Uruchom** i w oknie dialogowym **Uruchamianie** wpisz polecenie **D:\setup.exe** (gdzie D to oznaczenie stacji dysków CD).
2. Zostanie otwarty kreator instalacji programu Wireless Manager. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Po zakończeniu instalacji kliknij przycisk **Zakończ**.

Uwaga: Program Wireless Manager jest instalowany w języku, w którym działa zainstalowany system Windows, albo w języku angielskim, jeśli dana wersja językowa jest niedostępna.


Tworzenie połączenia


3. Włóż do końca kartę GC89 do laptopa. Sygnał dźwiękowy potwierdzi, że laptop rozpoznał kartę.
4. Po kilku sekundach zostanie otwarty **Kreator dodawania nowego sprzętu** i potrzebne sterowniki karty GC89 zostaną zainstalowane z dysku CD karty GC89.
5. Karta GC89 oraz oprogramowanie Wireless Manager są teraz zainstalowane i gotowe do użycia. Wybierz polecenie **Programy**
→ **Sony Ericsson**
→ **Wireless Manager**, aby otworzyć program Wireless Manager.

Uwaga: Dla każdego gniazda karty PC jest wymagana instalacja sterownika (punkty 4 i 5 powyżej). Jeżeli w komputerze jest więcej niż jedno gniazdo karty PC, czynność ta zostanie wykonana przy pierwszym włożeniu karty do każdego z gniazd.

6. Wprowadź kod PIN karty SIM, jeśli pojawi się taki wymóg. Kliknij przycisk **OK**.
7. Zostanie otwarty program Wireless Manager. Po chwili na ekranie Stan pojawi się siła sygnału i operator sieci.

3 Utwórz połączenie EDGE/GPRS lub CSD

1. W programie Wireless Manager wybierz ikonę .
2. Zaznacz pole wyboru **Utwórz nowe połączenie**, wprowadź nazwę nowego połączenia, na przykład **Moje połączenie**, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.
3. Wybierz typ połączenia danych. Do wyboru są opcje:
 - GPRS/EDGE (General Packet Radio Service/Enhanced Data rates for Global Evolution);
 - CSD (Circuit Switched Data).

- 
- Wybierz operatora sieci z listy rozwijanej u dołu ekranu. Jeśli operator sieci nie znajduje się na liście, wybierz pozycję **<Inni>**. Kliknij przycisk **Dalej**.

Uwaga: Poprawne parametry połączenia z operatorem sieci wybranym z listy są wprowadzane automatycznie.

Zobacz sekcje dotyczące abonamentu GPRS/EDGE lub CSD poniżej, aby wprowadzić nazwę APN lub numer telefonu, identyfikator użytkownika i hasło.

Abonament GPRS/EDGE


Jeśli dany operator sieci nie znajduje się na liście, należy się z nim skontaktować i uzyskać następujące parametry.

- Wybierając operatora sieci, zaznacz pozycję **<Inni>**, a po wyświetleniu monitu wprowadź żądane informacje.
- Kliknij przycisk **Zaawansowane...**, aby wprowadzić serwer DNS.


Abonament CSD

Jeśli dany operator sieci nie znajduje się na liście, należy się z nim skontaktować i uzyskać następujące parametry. Wybierając operatora sieci, zaznacz pozycję **<Inni>**, a po wyświetleniu monitu wprowadź następujące informacje.

- Numer telefonu połączenia z zewnątrz.
 - Identyfikator użytkownika i hasło, jeśli są wymagane.
- Kliknij przycisk **Zaawansowane...**, aby wprowadzić:
 - Numery IP i DNS (w większości sieci są one przypisywane automatycznie).
 - Preferowaną szybkość połączenia CSD (9,6 lub 14,4).
 - Metodę połączenia: Analogowe, ISDN V110 lub ISDN V120 (w razie wątpliwości zacznij od ustawienia Analogowe).



4 Utwórz połączenie z bezprzewodową siecią lokalną

1. Prawym przyciskiem myszy kliknij ikonę  wyświetlaną na pasku zadań systemu, a następnie wybierz opcję menu **Otwórz narzędzie**.
2. Wybierz kartę **Sieci bezprzewodowe**.
3. Kliknij przycisk **Dodaj**, a następnie wprowadź szczegóły w następujący sposób:
 - Wpisz nazwę sieci w polu **Nazwa sieciowa (SSID)**.
 - Upewnij się, że pole wyboru **To jest sieć typu komputer-komputer (ad hoc); punkty dostępu bezprzewodowego nie są używane** zostało odznaczone. Zobacz instrukcję obsługi, aby uzyskać więcej informacji.
4. Jeżeli bezprzewodowa sieć lokalna wymaga informacji o kluczu sieciowym:
 - Zaznacz pole **Szyfrowanie danych (klucz WEP włączony)**.
 - Wyczyść pole wyboru **Otrzymuję klucz automatycznie**.
 - Wpisz klucz sieciowy w polu **Klucz sieciowy**.
5. Jeżeli bezprzewodowa sieć lokalna **nie wymaga** informacji o kluczu sieciowym:
 - Wyczyść pole **Szyfrowanie danych (klucz WEP włączony)**.
6. Kliknij przycisk **OK**.
7. Kliknij kartę **Zaawansowane** i zaznacz pole, które w najlepszy sposób opisuje sposób uzyskiwania dostępu do sieci za pomocą laptopa.
8. Kliknij przycisk **Odśwież**, aby uaktywnić połączenie z siecią (nawiązanie połączenia może potrwać maksymalnie 1 minutę).

Nawiązywanie połączenia

5 Nawiąż połączenie

EDGE/GPRS lub CSD

1. Otwórz program Wireless Manager.
2. Jeśli pojawi się taki wymóg, wprowadź kod PIN karty SIM i kliknij przycisk **OK**. Zostanie wyświetlony ekran Stan.
3. Wybierz potrzebne połączenie z listy rozwijanej na ekranie Stan i kliknij przycisk **Połącz**.
4. Kliknij przycisk **Rozłącz** na ekranie Stan, aby zakończyć połączenie.

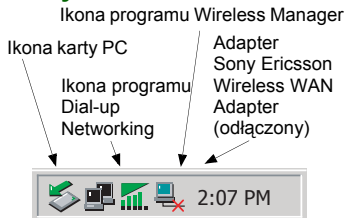
Połączenie z bezprzewodową siecią lokalną

Jeżeli komputer z opcją korzystania z bezprzewodowej sieci lokalnej jest używany w miejscu, w którym działa taka sieć, i znajduje się w zasięgu punktu dostępu, łączy się on automatycznie z siecią wymienioną w górnej części listy na ekranie Narzędzie konfiguracji bezprzewodowej na karcie

Sieci bezprzewodowe w obszarze **Sieci preferowane**. Kolejność wyświetlania sieci na liście można zmienić przy użyciu przycisków **Przenieś w górę** i **Przenieś w dół**.

Z siecią można się również połączyć, klikając dwukrotnie ikonę sieci WLAN na pasku zadań, wybierając wymaganą sieć, a następnie klikając przycisk **Połącz**.





Ikony



Ikona programu Wireless Manager

Ikona programu Wireless Manager jest wyświetlana na pasku zadań laptopa, gdy karta GC89 jest aktywna. Ikona wyświetla stan karty GC89 i pozwala zmienić stan nadajnika radiowego.

Ikony EDGE/GPRS/GSM

-  Radio GSM/EDGE/GPRS jest wyłączone.
-  Radio GSM/EDGE/GPRS jest włączone, ale usługa GSM lub EDGE/GPRS jest niedostępna.
-  Program Wireless Manager czeka na zainstalowanie karty GC89.
-  Karta GC89 obsługuje usługę GSM i wskazuje sygnał o sile 3 na 5 możliwych pasków. Z usług CSD i SMS można korzystać, jeżeli są objęte abonamentem. Usługa EDGE/GPRS jest niedostępna.



Karta GC89 obsługuje usługi GSM i EDGE/GPRS. Z usług EDGE/GPRS, CSD i SMS można korzystać, jeżeli są objęte abonamentem.

Ikony bezprzewodowej sieci lokalnej



Radio bezprzewodowej sieci lokalnej (802.11) zostało wyłączone lub program Wireless Manager odłączył kartę GC89.



Nadajnik radiowy bezprzewodowej sieci lokalnej jest włączony, ale nie ma żadnej dostępnej sieci.





Karta GC89 nawiązała połączenie z bezprzewodową siecią lokalną. Stopień zabarwienia ikony na zielono wskazuje siłę sygnału.






Włączanie i wyłączenie radia sieci WLAN

Aby wyłączyć radio bezprzewodowej sieci lokalnej karty GC89, kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę  i wybierz polecenie **Wyłącz radio**. Aby włączyć radio, kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę  i wybierz polecenie **Włącz radio**. Można także użyć przycisku Włącz/ Wyłącz po prawej stronie ekranu Stan programu Wireless Manager lub opcji w menu Plik.


Ikona adaptera Sony Ericsson Wireless WAN Adapter

Po włożeniu karty GC89 Card do komputera PC na pasku zadań pojawia się ikona **Sony Ericsson Wireless WAN Adapter**. Ikona wskazuje brak połączenia. Po uaktywnieniu połączenia GPRS/EDGE ikona jest usuwana z paska zadań. W razie potrzeby można ustawić ikonę tak, aby pozostawała na pasku zadań i wyświetlała szczegóły połączenia.

Ikona programu Dial-up Networking systemu Windows

Po uaktywnieniu połączenia Dial-up Networking (CSD) na pasku zadań pojawia się ikona . Kiedy połączenie jest aktywne, można myszą uaktywnić ikonę lub kliknąć ją dwukrotnie, aby wyświetlić informacje o połączeniu Dial-up Networking (np. liczbę wysłanych i odebranych bajtów).





Ikona sieci WLAN

Po nawiązaniu połączenia z siecią bezprzewodową przy użyciu karty GC89 na pasku zadań pojawia się ikona . Kiedy połączenie jest aktywne, można myszą uaktywnić ikonę lub kliknąć ją dwukrotnie, aby wyświetlić informacje o połączeniu z siecią WLAN (np. liczbę wysłanych i odebranych bajtów).

Wireless Manager

Wireless Manager

Program Wireless Manager służy także do:

- modyfikowania ustawień telefonii ;
- pracy z książką telefoniczną karty SIM ;
- wysyłania i odbierania wiadomości SMS ;
- korzystania z usług online, jeśli są obsługiwane przez usługodawcę .

Zobacz instrukcję obsługi karty GC89, aby uzyskać więcej informacji.

Dalsze informacje

Instrukcja obsługi znajduje się na dysku CD karty GC89.

Podczas instalacji programu Wireless Manager, instrukcja obsługi jest automatycznie kopiowana do komputera. Użyj poleceń **Start** → **Programy**

→ **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**.

Najnowsze informacje o karcie GC89 można znaleźć w witrynie firmy Sony Ericsson w sieci Web: www.SonyEricsson.com.

W witrynie tej dostępne są też uaktualnienia oprogramowania karty GC89.

Português

Obrigado por ter adquirido a placa Sony Ericsson GC89.

Antes de começar

Antes de começar a utilizar a placa GC89 precisa de um PC portátil com, pelo menos, os seguintes requisitos de sistema:

- Processador Pentium
- Windows® 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) ou ME
- Ranhura para placa PC Card do Tipo II
- 30 MB de espaço no disco rígido

Nota: O Windows XP (SP1) suporta de forma limitada as funcionalidades de segurança WIFI WPA. Para obter mais informações, consulte a Ajuda Online ou o Manual do Utilizador (**Iniciar** → **Programas** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**).

Ira necessitar, também, dos seguintes itens e informações:

- Direitos de acesso a um serviço LAN sem fios
- Um cartão SIM com a assinatura de rede adequada
- Informações da rede (APN) do fornecedor de serviços. Os APNs dos principais fornecedores de serviços já estão incluídos no Wireless Manager
- O CD do Wireless Manager fornecido com a placa GC89 (ou ficheiros transferidos a partir do Web site de suporte da Sony Ericsson: www.SonyEricsson.com)

A placa GC89 funciona em redes GSM. É possível utilizar os serviços GPRS/CSD, SMS e CSD nas comunicações.

Nota: A placa GC89 não suporta comunicações de voz.



Acesso a uma rede local (LAN) empresarial

Para utilizar a placa GC89 para aceder a uma LAN empresarial, é necessário ter os direitos de acesso adequados. Contacte o Gestor de TI da empresa se necessitar de ajuda.

A assinatura Internet

Contacte o operador de rede e certifique-se de que a sua assinatura está activada para utilizar os serviços pretendidos (acesso a LAN sem fios, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Nota: Algumas assinaturas do serviço GPRS apenas estão activadas para WAP através de GPRS, o que não é adequado; a assinatura deve estar activada para Internet através de GPRS. Para utilização internacional, também será necessário informar-se junto do operador sobre o acordo de roaming GPRS.

Tome nota das seguintes informações para referência futura:

Número IMEI

(situado na parte de trás da placa GC89)

Número do cartão SIM

(O número impresso no cartão SIM)

APN

(Se contactar o fornecedor de serviços para obter o APN, introduza-o no espaço acima).

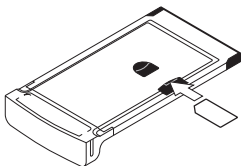
Instalação

1 Instalar a placa GC89

Pegue na placa GC89 e no cartão SIM. Insira o cartão SIM na ranhura na parte trás da placa GC89, com os contactos dourados virados para baixo.

O cartão SIM deve ser manuseado com cuidado visto que os contactos podem ser facilmente danificados.

Nota: Certifique-se de que o canto cortado do cartão SIM é inserido correctamente na ranhura apropriada da placa GC89.



Nota: Não insira a placa GC89 no computador portátil antes de ter instalado o software.

2 Instalar o software

1. Insira o CD do Wireless Manager na unidade de CD do computador portátil. Se o CD não for iniciado automaticamente, seleccione **Iniciar** → **Executar** e escreva **D:/setup.exe** na caixa de diálogo **Executar**. (D corresponde à unidade de CD).
2. É iniciado o Assistente InstallShield do Wireless Manager. Siga as instruções que surgem no ecrã. Quando a instalação estiver terminada, clique em **Concluir**.


Nota: O Wireless Manager é instalado no mesmo idioma da instalação do Windows, ou em inglês se o idioma do Windows não estiver disponível.


3. Insira a placa GC89 no PC portátil. Um sinal sonoro indica que o computador portátil reconheceu a placa.

Criar uma ligação

- Após alguns segundos, o assistente de **Novo Hardware** abre-se e os controladores necessários para a placa GC89 são instalados a partir do CD da placa GC89 fornecido.
 - A placa GC89 e o software Wireless Manager estão instalados e prontos a utilizar. Seleccione **Programas** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager** para abrir o Wireless Manager.
- Nota:** É necessário proceder à instalação dos controladores (pontos 4 e 5 acima) para cada ranhura de placa PC Card. Se o seu computador tiver mais do que uma ranhura para placas PC Card, este processo é iniciado quando a placa for inserida pela primeira vez em cada uma das ranhuras.
- Introduza o código PIN do cartão SIM, se for solicitado. Clique em **OK**.
 - O Wireless Manager é iniciado. Após alguns instantes, a potência do sinal e o nome do operador de rede são apresentados no ecrã Estado.

3 Criar uma ligação EDGE/GPRS ou CSD

- A partir do Wireless Manager seleccione  .
- Seleccione a caixa junto a **Criar uma nova ligação**, introduza o nome da nova ligação, por exemplo “Minha ligação”, e clique em **Seguinte**.
- Seleccione o tipo de ligação de dados de que necessita. Escolha entre as seguintes opções:
 - GPRS/EDGE (General Packet Radio Service/Enhanced Data Rates for Global Evolution)
 - CSD (Circuit Switched Data)
- Seleccione o operador de rede a partir da lista pendente na parte inferior do ecrã. Se o seu operador de rede não estiver na lista, seleccione **<Other>**. Clique em **Seguinte**.



Nota: Os parâmetros correctos para ligação ao operador de rede seleccionado na lista são introduzidos automaticamente.

Consulte as secções relativas às assinaturas GPRS/EDGE e CSD abaixo para introduzir o APN ou o número de acesso telefónico, a ID de utilizador e a palavra-passe.

Assinatura GPRS/EDGE

Se o operador de rede não constar na lista, é necessário contactá-lo e obter os seguintes parâmetros.

1. Selecione **<Other>** como o operador de rede e introduza as informações solicitadas.
2. Clique no botão **Avançadas...** para introduzir o DNS.

Assinatura CSD


Se o seu operador de rede não constar na lista terá de o contactar e obter os seguintes parâmetros.

Selecione **<Other>** como o operador de rede e introduza as seguintes informações quando solicitadas.

- Número de telefone para acesso.
 - ID de utilizador e palavra-passe, se for necessário.
3. Clique no botão **Avançadas...** para introduzir:
 - Números IP e DNS (na maioria das redes são atribuídos automaticamente).
 - Velocidade de ligação pretendida para CSD (9.6 ou 14.4).
 - Método de ligação: analógico, RDIS V110, ou RDIS V120 (se tiver dúvidas, comece pelo método analógico).



4 Criar uma ligação LAN sem fios

1. Clique com o botão direito do rato no ícone  apresentado no tabuleiro do sistema e, em seguida, seleccione a opção de menu **Abrir utilitário**.
2. Seleccione o separador **Redes sem fios**.
3. Clique em **Adicionar** e introduza o seguinte:
 - Escreva o nome da rede na caixa **Nome da rede (SSID)**.
 - Certifique-se de que a caixa de verificação **Esta é uma rede computador-para-computador (ad hoc); não são utilizados pontos de acesso sem fios** não está seleccionada. Consulte o Manual do Utilizador para obter informações adicionais.
4. Se o serviço de LAN sem fios requerer informação da chave de rede:
 - Seleccione a caixa **Encriptação de dados (WEP activada)**.
 - Anule a selecção da caixa **A chave é fornecida automaticamente**.
 - Escreva a chave de rede na caixa **Chave de rede**.
5. Se o serviço de LAN sem fios **não** requerer informação da chave de rede:
 - Seleccione a caixa **Encriptação de dados (WEP activada)**.
6. Clique em **OK**.
7. Clique em **Avançadas** e seleccione a caixa que melhor descreve a forma de acesso à rede.
8. Clique em **Actualizar** para activar a ligação de rede (poderá ter de aguardar cerca de um minuto para a ligação à rede ser estabelecida).

Estabelecer uma ligação

5 Fazer uma ligação

EDGE/GPRS ou CSD

1. Abra o Wireless Manager.
2. Se for necessário, introduza o PIN do cartão SIM e clique em **OK**. O ecrã Estado é apresentado.
3. Seleccione a ligação pretendida na lista pendente do ecrã Estado e clique em **Ligar**.
4. Clique em **Desligar** no ecrã Estado para terminar a ligação.

Ligação LAN sem fios

Se o PC que utiliza a LAN sem fios estiver a funcionar numa localização onde existe uma LAN sem fios e estiver dentro da área de alcance de um ponto de acesso, o computador liga-se automaticamente à rede indicada em primeiro lugar na lista no ecrã Utilitário de Configuração sem Fios, separador **Redes sem fios**, na secção **Redes preferenciais**. É possível alterar a ordem pela qual as redes são apresentadas nesta lista através dos

botões **Mover para cima** e **Mover para baixo**.

Para estabelecer a ligação à rede pode, também, fazer duplo clique no ícone WLAN no tabuleiro do sistema, seleccionar a rede pretendida e clicar em **Ligar**.

Ícones

Ícone da placa PC Card

Ícone do Wireless Manager

Ícone do acesso telefónico à rede






Ícone do Sony Ericsson Wireless WAN Adapter (desligado)






Ícone do Wireless Manager

O ícone do Wireless Manager é apresentado no tabuleiro do sistema do computador portátil sempre que a placa GC89 está activa. O ícone apresenta o estado da placa GC89 e permite alterar o estado do transmissor radioelétrico.

Ícones EDGE/GPRS/GSM



-  O rádio da rede GSM/EDGE/GPRS está desligado.
-  O rádio da rede GSM/EDGE/GPRS está ligado mas não existe um serviço GSM ou EDGE/GPRS disponível.
- X
 O Wireless Manager está a aguardar que a placa GC89 seja inserida.
-  A placa GC89 tem acesso ao serviço GSM e indica uma potência de sinal de 3 em 5 barras. É possível utilizar os serviços CSD e SMS, desde que sejam suportados pela assinatura. O serviço EDGE/GPRS não está disponível.
-  A placa GC89 tem acesso aos serviços GSM e EDGE/GPRS. É possível utilizar os serviços EDGE/GPRS, CSD e SMS, desde que sejam suportados pela assinatura.

Ícones da LAN sem fios

-  O rádio da LAN sem fios (802.11) foi desactivado ou o Wireless Manager desligou a placa GC89.
-  O transmissor radioeléctrico está activado mas não existe uma rede disponível.
-  A placa GC89 estabeleceu uma ligação à rede LAN sem fios. A quantidade da cor verde deste ícone indica a potência do sinal.



Ligar e desligar o rádio WLAN


Para desactivar o rádio da LAN sem fios da placa GC89, clique com o botão direito do rato no ícone  e seleccione **Desactivar rádio**. Para activar o rádio, clique com o botão direito do rato no ícone  e seleccione **Activar rádio**. Alternativamente, utilize o botão Activar/Desactivar no lado direito do ecrã Estado do Wireless Manager ou a opção no menu Ficheiro.

Wireless Manager


Ícone do Sony Ericsson Wireless WAN Adapter

Quando a placa GC89 é inserida no PC, o ícone do **Sony Ericsson Wireless WAN Adapter** é apresentado no tabuleiro do sistema. O ícone indica que não existe uma ligação. Quando existe uma ligação GPRS/EDGE activa, o ícone é removido do tabuleiro do sistema. Se for necessário, é possível definir o ícone de forma a que este permaneça no tabuleiro do sistema e apresente detalhes da ligação.

Ícone do acesso telefónico à rede do Windows




Quando uma ligação de acesso telefónico à rede (CSD) está activa,  é apresentado no tabuleiro do sistema. Quando existe uma ligação activa, pode colocar o rato em cima do ícone e fazer duplo clique para visualizar informações acerca da ligação de acesso telefónico à rede (por exemplo, o número de bytes enviados/recebidos).


Ícone do acesso à rede WLAN

Quando estabelece uma ligação a uma rede sem fios através da placa GC89, o ícone  é apresentado no tabuleiro do sistema. Quando existe uma ligação activa, pode colocar o rato em cima do ícone e fazer duplo clique para visualizar informações acerca da ligação à rede WLAN (por exemplo, o número de bytes enviados/recebidos).

Wireless Manager

Também pode utilizar o Wireless Manager para:

- Modificar as definições de telefonia .
- Trabalhar com a agenda do cartão SIM .
- Enviar e receber mensagens SMS .

- Utilizar serviços online, se forem suportados pelo fornecedor de serviços .

Consulte o Manual do Utilizador da placa GC89 para obter informações adicionais.

Informações adicionais

O Manual do Utilizador encontra-se no CD-ROM da placa GC89.

Quando o software Wireless Manager é instalado, o Manual do Utilizador é copiado automaticamente para o computador. Desloque-se para **Iniciar** → **Programas** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**.

As informações mais recentes acerca da placa GC89 Card estão disponíveis no Web site da Sony Ericsson:

www.SonyEricsson.com

As actualizações do software GC89 também estão disponíveis neste site.

Русский

Благодарим за приобретение карты Sony Ericsson GC89.

Перед началом работы

Для работы карты GC89 требуется портативный компьютер, который должен удовлетворять следующим минимальным требованиям:

- процессор Pentium;
- Windows® 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) или ME;
- гнездо PC Card типа II;
- 30 Мбайт свободного пространства на жестком диске.

Примечание. Операционная система XP (SP1) обеспечивает ограниченную поддержку функций защиты WIFI WPA. Дополнительная информация приведена в интерактивной справке и в руководстве по эксплуатации (**Пуск** → **Программы** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**).

Кроме того, потребуются следующие компоненты и информация:

- права доступа к услугам беспроводной сети;
- SIM-карта и действующая подписка на услуги сети;
- информация о сетевых ресурсах поставщика услуг (точка доступа); такая информация для известных поставщиков услуг включена в приложение Wireless Manager;
- компакт-диск Wireless Manager, поставляемый вместе с картой GC89 (или файлы, загруженные с Web-узла Sony Ericsson, www.SonyEricsson.com).

Карта GC89 предназначена для работы в сетях GSM. Для обмена данными используются каналы GPRS/EDGE, SMS и CSD.

Примечание. Карта GC89 не предназначена для голосовой связи.



Доступ к корпоративной сети

Для доступа к корпоративной сети с помощью карты GC89 требуются соответствующие права доступа и регистрации. Дополнительную информацию можно получить у администратора корпоративной сети.

Подписка на услуги Интернет

Обратитесь к оператору сотовой сети и выясните, включены ли в абонентскую подписку требуемые услуги передачи данных (доступ к беспроводной сети, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Примечание. В некоторых случаях подписка на услуги GPRS предусматривает только WAP по каналу GPRS; этого не достаточно – требуется доступ к сети Интернет по каналу GPRS. Кроме того, если карту предполагается использовать за пределами домашней сети, необходимо убедиться в наличии у оператора соглашения о роуминге GPRS.

Запишите следующую информацию (для использования в дальнейшем):

Номер IMEI _____

(указан на обратной стороне карты GC89)

Номер SIM-карты _____

(номер указан на SIM-карте)

Точка доступа _____

(имя точки доступа, предоставленное поставщиком услуг)

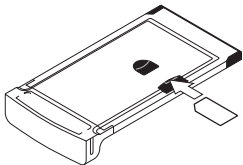
Установка

1 Установка карты GC89

Приготовьте карту GC89 и SIM-карту. Вставьте SIM-карту (позолоченными контактами вниз) в гнездо на обратной стороне карты GC89.

Обращайтесь с SIM-картой аккуратно, чтобы не повредить ее контакты.

Примечание. Убедитесь в том, что скошенный угол SIM-карты правильно ориентирован в гнезде SIM-карты на карте GC89.



Примечание. Не вставляйте карту GC89 до тех пор, пока не будет установлено программное обеспечение.

2 Установка программного обеспечения

1. Вставьте компакт-диск Wireless Manager в дисковод портативного компьютера. Если компакт-диск не запускается автоматически, выберите **Пуск** → **Выполнить** и введите **D:/setup.exe** в диалоговом окне **Выполнить** (где D – буква имени дисковода компакт-дисков).
2. Откроется мастер установки программного обеспечения Wireless Manager. Следуйте инструкциям, которые выводятся на экран. По завершении процесса установки нажмите кнопку **Готово**.

Примечание. Для установки приложения Wireless Manager выбирается язык операционной системы Windows либо английский язык (если язык Windows не поддерживается).

Создание подключения

3. Вставьте карту GC89 в портативный компьютер до упора. Звуковой сигнал свидетельствует о том, что компьютер распознал карту.
4. Через несколько секунд откроется мастер **Обнаружено новое устройство**, который установит драйверы карты GC89 с компакт-диска GC89.
5. На этом установка программного обеспечения завершена, а карта GC89 и приложение Wireless Manager готовы к работе. Для запуска приложения Wireless Manager выберите **Программы → Sony Ericsson → Wireless Manager**.

Примечание. Процедуру установки драйвера (шаги 4 и 5) необходимо выполнить для каждого гнезда PC Card. Если в компьютере предусмотрено несколько гнезд PC Card, эта процедура выполняется при первой установке карты в соответствующее гнездо.

6. Если требуется, введите код PIN SIM-карты. Нажмите кнопку **ОК**.
7. Откроется окно приложения Wireless Manager. После небольшой задержки на экране состояния появится индикатор уровня радиосигнала и название оператора сотовой сети.

3 Создание подключения EDGE/GPRS или CSD

1. В окне Wireless Manager выберите .
2. Установите флажок **Создать новое подключение**, введите имя нового подключения (например, "Мое подключение") и нажмите кнопку **Далее**.
3. Выберите требуемый тип подключения для передачи данных:
 - GPRS/EDGE (Служба пакетной передачи данных через радиointерфейс/Повышенная скорость передачи для глобального развития);



- CSD (Передача данных по сетям с коммутацией каналов).
4. Выберите название оператора сотовой сети из раскрывающегося списка внизу экрана. Если требуемый оператор сотовой сети отсутствует в списке, выберите **<Other>**. Нажмите кнопку **Далее**.

Примечание. Правильные параметры для подключения к оператору сотовой сети, выбранному из списка, вводятся автоматически.

Руководствуясь приведенными ниже инструкциями (“Подписка GPRS/EDGE” или “Подписка CSD”), введите имя точки доступа или телефонный номер, а также идентификатор пользователя и пароль.

Подписка GPRS/EDGE

Если название оператора сотовой сети отсутствует в списке, необходимо обратиться к оператору и получить перечисленные ниже параметры.

1. Выберите **<Other>** в поле оператора сотовой сети и введите запрашиваемую информацию.
2. Нажмите кнопку **Дополнительно** и введите адрес DNS.


Подписка CSD

Если название оператора сотовой сети отсутствует в списке, необходимо обратиться к оператору и получить перечисленные ниже параметры. Выберите **<Other>** в поле оператора сотовой сети и введите следующую информацию:

- телефонный номер для подключения удаленного доступа;
 - идентификатор пользователя и пароль, если требуется.
3. Нажмите кнопку **Дополнительно** и введите:
 - адреса IP и DNS (в большинстве сетей назначаются автоматически);
 - предпочтительную скорость передачи данных для подключения CSD (9,6 или 14,4);

- режим подключения – Аналоговый, ISDN V110 или ISDN V120 (при отсутствии сведений начните с режима “Аналоговый”).

4 Создание подключения WLAN

1. Щелкните правой кнопкой мыши значок  в системной области панели задач Windows и в меню выберите **Открыть утилиту**.
2. Выберите вкладку **Беспроводные сети**.
3. Нажмите кнопку **Добавить** и задайте следующие параметры:
 - Введите **Имя Сети (SSID)**.
 - Очистите флажок **Это одноранговая (ad hoc) сеть; беспроводные точки доступа не используются**. Подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации.
4. Если для подключения к беспроводной сети требуется информация о ключе сети:
 - Установите флажок **Шифрование данных (WEP)**.
 - Очистите флажок **Ключ предоставляется автоматически**.
 - Введите значение в поле **Ключ сети**.
5. Если для подключения к беспроводной сети информация о ключе сети **не требуется**:
 - Очистите флажок **Шифрование данных (WEP)**.
6. Нажмите кнопку **ОК**.
7. Нажмите кнопку **Дополнительно** и установите флажок, который наилучшим образом описывает способ подключения компьютера к сети.
8. Нажмите кнопку **Обновить** для активизации сетевого подключения (задержка при подключении к сети может достигать одной минуты).

Подключение к сети

5 Подключение к сети

EDGE/GPRS или CSD

1. Откройте приложение Wireless Manager.
2. Если требуется, введите код PIN SIM-карты и нажмите кнопку **OK**. Отображается экран состояния.
3. Из раскрывающегося списка на экране состояния выберите требуемое подключение и нажмите кнопку **Подключить**.
4. Для завершения соединения нажмите кнопку **Разъединить** на экране состояния.

Подключение WLAN

Если компьютер с функцией WLAN работает в зоне обслуживания беспроводной сети (т. е. в зоне охвата точки доступа сети), выполняется автоматическое подключение к сети, имя которой расположено в начале списка **Предпочтительные сети** на вкладке **Беспроводные сети** экрана

конфигурации беспроводной сети. Порядок сетей в списке можно изменять с помощью кнопок **Переместить вверх** и **Переместить вниз**.

Для подключения к сети можно также дважды щелкнуть мышью на значке WLAN на панели задач, выбрать требуемую сеть и нажать кнопку **Подключить**.


Значки



Значок Wireless Manager

Значок Wireless Manager отображается в системной области панели задач компьютера, когда активна карта GC89. Значок показывает состояние карты GC89 и позволяет изменять состояние радиопередатчика карты.

Значки EDGE/GPRS/GSM

-  Радиопередатчик GSM/EDGE/GPRS отключен.
- Радиопередатчик GSM/EDGE/GPRS включен, однако нет обслуживания GSM и EDGE/GPRS.
- X Приложение Wireless Manager ожидает установки в компьютер карты GC89.



Карта GC89 регистрирует наличие обслуживания GSM, уровень сигнала составляет 3 из 5 делений шкалы.

Можно использовать услуги CSD и SMS, если эти услуги включены в абонентскую подписку. Услуги EDGE/GPRS не доступны.



Карта GC89 регистрирует наличие обслуживания GSM и EDGE/GPRS. Можно использовать услуги EDGE/GPRS, CSD и SMS, если эти услуги включены в абонентскую подписку.

Значки WLAN



Радиопередатчик WLAN (802.11) отключен или карта GC89 отключена приложением Wireless Manager.





Радиопередатчик WLAN включен, однако нет доступной сети.



Карта GC89 подключена к беспроводной сети. Уровень радиосигнала отображается величиной зеленой области значка.



Включение и отключение радиопередатчика WLAN

Для отключения радиопередатчика WLAN карты GC89 щелкните правой кнопкой мыши на значке  и выберите **Отключить радио**. Для включения радиопередатчика щелкните правой кнопкой мыши на значке  и выберите **Включить радио**.

Wireless Manager


Можно также использовать кнопку “Отключить/Включить” на правой стороне экрана состояния Wireless Manager или соответствующую команду в меню “Файл”.

Значок беспроводного адаптера WAN Sony Ericsson

При установке карты GC89 в компьютер на панели задач появляется значок беспроводного адаптера WAN


Sony Ericsson. Этот значок указывает на отсутствие подключения. После активизации подключения GPRS/EDGE значок удаляется с панели задач. При необходимости можно задать, чтобы значок оставался на панели задач для отображения сведений о подключении.

Значок подключения удаленного доступа Windows

После активизации подключения удаленного доступа (CSD) на панели задач появляется значок . При наличии активного подключения наведите указатель мыши на этот значок либо

дважды щелкните его мышью для отображения информации о подключении удаленного доступа (например, объема переданных/принятых данных в байтах).



Значок подключения WLAN




При подключении к беспроводной сети через карту GC89 в системной области панели задач появляется значок .

При наличии активного подключения наведите указатель мыши на этот значок либо дважды щелкните его мышью для отображения информации о подключении WLAN (например, объема переданных/принятых данных в байтах).

Wireless Manager

Приложение Wireless Manager выполняет следующие функции:

- изменение параметров телефонной связи ;
- работа с телефонной книгой на SIM-карте .

- 
- передача и прием сообщений SMS  ;
 - доступ к интерактивным услугам (если поддерживается поставщиком услуг) .

Подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации карты GC89.

Дополнительные сведения

Руководство по эксплуатации находится на компакт-диске GC89.

При установке программного обеспечения Wireless Manager руководство по эксплуатации автоматически копируется на компьютер – для его просмотра выберите

Пуск → Программы → Sony Ericsson → Wireless Manager User Guide.

Обновляемая информация о карте GC89 размещена на Web-узле Sony Ericsson по адресу www.SonyEricsson.com.

С этого узла можно также загрузить обновления программного обеспечения GC89.

Español

Gracias por haber adquirido una tarjeta Sony Ericsson GC89.

Antes de empezar

Para poder utilizar la tarjeta GC89, necesita un PC portátil con, al menos, los siguientes requisitos de sistema:

- Procesador Pentium
- Windows® 98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) o ME
- Ranura de tarjeta PC Tipo II
- 30 MB de espacio en disco

Nota: XP (SP1) ofrece un soporte limitado de las funciones de seguridad WIFI WPA. Para obtener más información, consulte la Ayuda en línea o la Guía del usuario (**Inicio** → **Programas** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**).

También necesitará los elementos y la información siguientes:

- Derechos de acceso a una red de área local inalámbrica o red WLAN
- Una tarjeta SIM con una suscripción de red adecuada
- Información de la red de su proveedor de servicios (APN). Los nombres de punto de acceso (APN) de su proveedor de servicios más importantes están incluidos en Wireless Manager
- El CD de Wireless Manager, que se proporciona con la tarjeta GC89 (también puede descargar los archivos del sitio web de asistencia de Sony Ericsson: www.SonyEricsson.com)

La tarjeta GC89 funciona en las redes GSM. Puede utilizar GPRS/EDGE, SMS y CSD para comunicarse.

Nota: La tarjeta GC89 no admite comunicación por voz.



Acceso a una red LAN corporativa

Si va a utilizar la tarjeta GC89 con el fin de acceder a una red LAN corporativa, debe contar con los derechos de acceso y los datos de identificación necesarios. Póngase en contacto con el responsable de IT de su empresa si necesita ayuda.

Suscripción a Internet

Póngase en contacto con su operador de red y asegúrese de que su suscripción está activada para todos los servicios que desea utilizar (acceso a redes WLAN, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Nota: Algunas suscripciones GPRS sólo están preparadas para GPRS WAP, lo que puede suponer un problema, ya que deberá disponer de conexión a Internet mediante GPRS. Para uso internacional, deberá consultar con su operador el acuerdo de itinerancia GPRS.

Anote la siguiente información para poder consultarla en un futuro:

Número IMEI

(Se encuentra en la parte posterior de la tarjeta GC89.)

Número de la tarjeta SIM

(Es el número impreso en la tarjeta SIM.)

APN

(Si pide un APN a su proveedor de servicios, escríbalo aquí.)

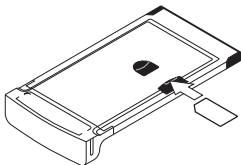
Instalación

1 Instalación del GC89

Prepare la tarjeta GC89 y la tarjeta SIM. Inserte la tarjeta SIM en la ranura que se encuentra en la parte posterior de la tarjeta GC89 con la placa dorada hacia abajo.

Tenga cuidado al manipular la tarjeta SIM ya que la placa se puede dañar con facilidad.

Nota: Asegúrese de que la esquina recortada de la tarjeta SIM se ajusta perfectamente a la ranura de inserción de tarjetas SIM que se encuentra en la tarjeta de datos GC89.



Nota: No inserte la tarjeta GC89 hasta que no haya instalado el software.

2 Instalación del software

1. Inserte el CD de Wireless Manager en la unidad de CD del portátil. Si el CD no se inicia de forma automática, seleccione **Inicio** → **Ejecutar** y escriba **D:/setup.exe** en el cuadro de diálogo **Ejecutar**. (Donde D es la unidad de CD.)
2. Se abre el Asistente InstallShield de Wireless Manager. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando finalice la instalación, haga clic en **Finalizar**.

Nota: Wireless Manager se instala en el mismo idioma en que se instaló Windows, o en inglés si su idioma de Windows no está disponible.

3. Inserte completamente la tarjeta GC89 en el portátil. Un pitido advierte que el portátil la ha reconocido.
4. Transcurridos unos segundos, se abre el **Asistente para agregar nuevo hardware** y se instalan los controladores necesarios para la tarjeta GC89 desde el CD de GC89.


Creación de una conexión


5. El software de la tarjeta GC89 y de Wireless Manager ya está instalado y listo para poder utilizarlo. Seleccione **Programas** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager** para iniciar Wireless Manager.

Nota: Es necesario instalar los controladores (pasos 4 y 5 anteriores) por cada ranura de tarjeta PC. Si el equipo tiene más de una ranura para tarjetas PC, este proceso se realizará la primera vez que se inserte una tarjeta en cada ranura.

6. Si se le solicita, escriba el PIN de la tarjeta SIM. Haga clic en **Aceptar**.
7. Se abre Wireless Manager. Después de unos segundos, aparecen los indicadores de la intensidad de la señal y del operador de red en la pantalla Estado.

3 Creación de una conexión EDGE/GPRS o CSD

1. En Wireless Manager, seleccione  .
2. Seleccione la casilla situada junto a **Crear una nueva conexión**, escriba un nombre para la nueva conexión, por ejemplo "Mi conexión" y haga clic en **Siguiente**.
3. Seleccione aquí el tipo de conexión de datos que desea. Elija una de las siguientes opciones:
 - GPRS/EDGE (Servicio global de radio por paquetes/Velocidades mejoradas de transferencia de datos para evolución global)
 - CSD (Datos de circuitos conmutados)
4. Seleccione el operador de red en la lista desplegable que aparece en la parte inferior de la pantalla. Si no encuentra en la lista el operador



de red que necesita, seleccione **<Other>**. Haga clic en **Siguiente**.

Nota: Los parámetros correctos para conectarse al operador de red que ha seleccionado de la lista se insertan automáticamente.

Consulte las secciones de suscripción GPRS/EDGE o suscripción CSD que aparecen a continuación para escribir un APN o número de marcación, un ID de usuario y una contraseña.

Suscripción GPRS/EDGE


Si no encuentra en la lista su operador de red, deberá ponerse en contacto con él para obtener los parámetros que se indican a continuación.

1. Seleccione **<Other>** para el operador de red y escriba la información necesaria cuando se le solicite.
2. Haga clic en el botón **Avanzadas...** para escribir el DNS.


Suscripción CSD

Si su operador de red no aparece en la lista deberá ponerse en contacto con él y obtener los siguientes parámetros. Seleccione **<Other>** para el operador de red y escriba la siguiente información cuando se le solicite.

- Número de teléfono de marcación.
 - Usuario y contraseña, si fuese necesario.
3. Haga clic en el botón **Avanzadas...** para escribir:
 - Números IP y DNS (en la mayoría de las redes se asignan automáticamente).
 - Velocidad de conexión preferida para CSD (9.6 o 14.4).
 - Método de conexión: analógico, ISDN V110 o ISDN V120 (en caso de duda, comience con el método analógico).



4 Establecimiento de una conexión a una red WLAN

1. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono  que aparece en la bandeja del sistema de su equipo y seleccione la opción **Abrir herramienta**.
2. Seleccione la pestaña **Redes inalámbricas**.
3. Haga clic en **Agregar** y escriba la siguiente información como se indica:
 - Escriba el nombre de la red en el cuadro **Nombre de red (SSID)**.
 - Asegúrese de que la casilla de verificación **Ésta es una red de equipo a equipo (ad hoc)**. **No se utilizan puntos de acceso inalámbricos** no está marcada. Consulte la Guía del usuario para obtener más detalles.
4. Si su servicio de red WLAN requiere una clave de red:
 - Active la marca de la casilla **Cifrado de datos (WEP activado)**.
 - Elimine la marca de la casilla de verificación **La clave la proporcione yo automáticamente**.
 - Escriba la clave de red en el cuadro **Clave de red**.
5. Si su servicio de red WLAN **no** requiere una clave de red:
 - Elimine la marca de la casilla **Cifrado de datos (WEP activado)**.
6. Haga clic en **Aceptar**.
7. Pulse **Avanzadas** y marque la casilla que mejor describa el tipo de acceso de su portátil a la red.
8. Haga clic en **Actualizar** para activar la conexión de red (espere un minuto para que pueda establecerse la conexión a la red).

Establecimiento de una conexión

5 Establecimiento de una conexión

EDGE/GPRS o CSD

1. Abra Wireless Manager.
2. Si se le solicita, escriba el PIN de la tarjeta SIM y haga clic en **Aceptar**. Aparece la pantalla Estado.
3. Seleccione la conexión requerida en la lista desplegable de la pantalla Estado y haga clic en **Conectar**.
4. Haga clic en **Desconectar** en la pantalla Estado para finalizar la conexión.

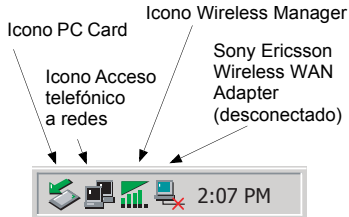
Conexión WLAN

Si el PC con una conexión WLAN se encuentra en una ubicación donde está operativa una red WLAN y dentro del radio de alcance de un punto de acceso, el equipo se conecta de forma automática a la primera red de la lista **Redes preferidas** que aparece en la pestaña **Redes inalámbricas** de la pantalla Herramienta de configuración inalámbrica.

Puede cambiar el orden de las redes de la lista con los botones **Subir** y **Bajar**.

También puede conectarse a la red haciendo doble clic en el icono WLAN de la bandeja del sistema, seleccionando la red necesaria y, a continuación, haciendo clic en **Conectar**.




Iconos



Icono Wireless Manager

El icono Wireless Manager aparece en la bandeja del sistema del portátil siempre que esté activa la tarjeta GC89. El icono muestra el estado de la tarjeta GC89 y le permite modificar el estado del transmisor de radio.

Iconos EDGE/GPRS/GSM

-  La radio GSM/EDGE/GPRS está desactivada.
-  La radio GSM/EDGE/GPRS está activada, pero no hay servicio GSM o EDGE/GPRS disponible.
-  Wireless Manager está esperando a que se inserte la tarjeta GC89.



La tarjeta GC89 dispone de servicio GSM y la intensidad de la señal es 3 de 5 barras. Puede utilizar CSD y SMS siempre que la suscripción incluya estos servicios. No está disponible el servicio EDGE/GPRS.



La tarjeta GC89 dispone de servicio GSM y EDGE/GPRS. Puede utilizar EDGE/GPRS, CSD y SMS siempre que la suscripción incluya estos servicios.

Iconos de red WLAN



Se ha desactivado la radio WLAN (802.11) o Wireless Manager ha desconectado la tarjeta GC89.





El transmisor de radio WLAN está activado, pero no hay ninguna red disponible.



La tarjeta GC89 se ha conectado a una red WLAN. El icono indica la potencia de la señal mediante el color verde.



Activación y desactivación de la radio WLAN

Para desactivar la radio de la red WLAN de la tarjeta GC89, haga clic con el botón derecho del mouse en  y seleccione **Desactivar radio**. Para volver a activar la radio, haga clic con el botón derecho en  y seleccione **Activar radio**.


También puede utilizar el botón Desactivar/Activar que se encuentra a la derecha de la pantalla Estado de Wireless Manager o la opción del menú Archivo.

Wireless Manager


Icono Sony Ericsson Wireless WAN Adapter

Cuando inserte la tarjeta GC89 en el PC, se mostrará el icono **Sony Ericsson Wireless WAN Adapter** en la bandeja del sistema. El icono indica que no existe conexión. Cuando se activa una conexión GPRS/EDGE, el icono se elimina de la bandeja del sistema. Si es necesario, puede configurar el icono de forma que permanezca en la bandeja y muestre los detalles de conexión.

Icono Acceso telefónico a redes de Windows





Cuando se activa una conexión de Acceso telefónico a redes (CSD) aparece  en la bandeja del sistema. Cuando tenga una conexión activa puede pasar el puntero del mouse sobre el icono o hacer doble clic en el icono para mostrar información sobre la conexión de Acceso telefónico a redes (por ejemplo, el número de bytes enviados/recibidos).

Icono de conexión WLAN

Cuando se conecte a una red inalámbrica con la tarjeta GC89, aparecerá  en la bandeja del sistema. Cuando tenga una conexión activa puede pasar el puntero del mouse en el icono o hacer doble clic sobre el icono para mostrar información sobre la conexión de red WLAN (por ejemplo, el número de bytes enviados/recibidos).

Wireless Manager

Puede utilizar Wireless Manager para:

- Modificar la configuración de telefonía .
- Utilizar la Agenda de la tarjeta SIM .
- Enviar y recibir mensajes SMS .
- Utilizar Servicios en línea, si los ofrece su proveedor de servicios .

Para obtener más información, consulte la Guía del usuario de GC89.



Más información

La Guía del usuario se encuentra en el CD-ROM de GC89.

Cuando se instala el software Wireless Manager, la Guía del usuario se copia automáticamente en el PC; consulte

Inicio → Programas → Sony Ericsson → Wireless Manager User Guide.

La última información sobre la tarjeta GC89 está disponible en la página web de Sony Ericsson

www.SonyEricsson.com

En esta página también encontrará las actualizaciones del software de la tarjeta GC89.

Türkçe

Yeni bir Sony Ericsson GC89 satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Başlamadan önce

GC89'unuzu kullanmaya başlamadan önce, en azından aşağıdaki sistem gerekliliklerini karşılayan bir dizüstü PC gereklidir:

- Pentium işlemci
- Windows®98SE, 2000 (SP4), XP (SP1) veya ME
- Tip II PC Kartı Yuvası
- 30 Mb disk alanı

Not: XP (SP1) WIFI WPA güvenlik özellikleri için sınırlı destek vermektedir. Daha fazla bilgi için, Online Yardım'a veya Kullanıcı Kılavuzu'na başvurun (**Başlat** → **Programlar** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager User Guide**).

Ayrıca aşağıdaki öğelere ve bilgilere de ihtiyacınız olacaktır:

- Kablosuz LAN servisine erişim hakları
- Uygun şebeke aboneliğine sahip SIM kart

- Servis Sağlayıcınızın şebeke bilgileri (APN). Tanınmış Servis Sağlayıcıların APN'leri Wireless Manager içine dahil edilmiştir
- GC89 ile birlikte verilen Wireless Manager CD'si (veya Sony Ericsson destek web sitesinden indireceğiniz dosyalar:
www.SonyEricsson.com)

GC89 GSM şebekelerinde çalışır. İletişim için GPRS/EDGE, SMS ve CSD kullanılabilir.

Not: GC89 sesli iletişimleri desteklemez.

Kurumsal LAN erişimi

GC89'unuzu kurumsal LAN erişiminde kullanırken, uygun erişim ve oturum açma haklarına sahip olmanız gerekir. Yardım için kurumsal BT Yöneticinize danışın.

İnternet aboneliğiniz

Şebeke operatörünüz ile iletişim kurun ve aboneliğinizin, kullanmak istediğiniz servisleri desteklediğinden emin olun (kablosuz LAN erişimi, GPRS/EDGE, CSD, SMS).

Kurulum

Not: Bazı GPRS abonelikleri sadece GPRS WAP için etkindir, bu da yeterli olmayacaktır; aboneliğinizin GPRS internet kullanımına açık olması gerekir. Uluslararası kullanım için, Operatörünüzden GPRS serbest dolaşım anlaşmalarını kontrol etmeniz gerekir.

İleride başvurmak için aşağıdakileri not edin:

IMEI Numarası

(GC89'un arka kısmında bulunur)

SIM kart numarası

(SIM kartınızın üzerinde yazan numara)

APN

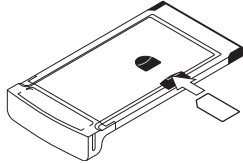
(Eğer Servis Sağlayıcınıza APN için başvurursanız, bu APN'yi yukarıya yazın)

1 GC89'unuzu kurma

GC89'unuzu ve SIM'inizi alın. SIM kartınızı, GC89'un arka kısmındaki yuvaya, altın temas yüzeyleri aşağıya gelecek şekilde yerleştirin.

SIM kartı tutarken dikkatli olun, çünkü temas yüzeyleri kolayca zarar görebilir.

Not: SIM Kartın kesik köşesinin, GC89 data kartının SIM Kart yerleştirme yuvasına oturduğundan emin olun.



Not: Yazılımı yükleyene kadar, GC89'unuzu yerleştirmeyin.

2 Yazılımı yükleme

1. Wireless Manager CD'sini, dizüstü bilgisayarınızın CD sürücüsüne yerleştirin. Eğer CD otomatik olarak başlamazsa, **Başlat** → **Çalıştır** seçeneklerini seçin ve **Çalıştır** iletişim kutusuna **D:/setup.exe** yazın. (Burada D, CD sürücünüzdür.)
 2. Wireless Manager için Yükleme Sihirbazı açılır. Ekrandaki talimatları takip edin. Yükleme tamamlandığında, **Son** tuşuna tıklayın.
- Not:** Wireless Manager, bilgisayarınızda bulunan Windows dili ile aynı dilde yüklenir, eğer Windows diliniz mevcut değilse İngilizce yüklenir.
3. GC89'u, dizüstü PC'nize tam olarak yerleştirin. Dizüstü bilgisayarınızın kartı tanıdığını belirten bir bip sesi duyulur.
 4. Birkaç saniye sonra, **Yeni Donanım** sihirbazı açılır ve GC89 için gerekli sürücüler, GC89 CD'sinden yüklenir.


5. Şimdi GC89 ve Wireless Manager yazılımı kurulmuş ve kullanıma hazırdır. Wireless Manager yazılımını açmak için, **Programlar** → **Sony Ericsson** → **Wireless Manager** seçeneklerini seçin.

Not: Her PC Kartı yuvası için sürücü kurulumu (4 ve 5 numaralı adımlar) gereklidir. Eğer bilgisayarınızın birden fazla PC Kartı yuvası varsa, bu durum kartın her bir yuvaya ilk defa takılması halinde geçerli olacaktır.

6. İstenirse, SIM Kart PIN kodunuzu girin. **Tamam** seçeneğine tıklayın.
7. Wireless Manager açılır. Kısa bir süre sonra, sinyal gücünüz ve Şebeke Operatörünüz, Durum ekranında görüntülenir.

Bağlantı oluşturma

3 EDGE/GPRS veya CSD bağlantısı oluşturma

1. Wireless Manager içinden  simgesini seçin.
 2. **Yeni bağlantı oluşturun** seçeneğinin yanındaki kutuyu işaretleyin, yeni bağlantı için bir isim girin, örneğin 'Bağlantım' ve **İleri** tuşuna tıklayın.
 3. İsteddiğiniz bağlantı tipini seçin. Aşağıdakilerden birini seçin:
 - GPRS/EDGE (Genel Paket Radyo Servisi/Küresel Değişim için Arttırılmış Data Hızları)
 - CSD (GSM Data)
 4. Ekranın altındaki açılır listeden, Şebeke Operatörünüzü seçin. Eğer Şebeke Operatörünüz listede yoksa, **<Diğer>** seçeneğini seçin. **İleri** seçeneğine tıklayın.
- Not:** Seçtiğiniz Şebeke Operatörüne bağlanırken kullanılacak doğru parametreler, sizin için otomatik olarak girilir.

APN veya Arama numarası, Kullanıcı Kimliği ve Şifre alanlarını doldurmak için GPRS/EDGE aboneliği veya CSD aboneliği bölümlerine bakın.

GPRS/EDGE aboneliği

Eğer şebeke operatörünüz listelenmemişse, onlarla irtibat kurarak aşağıdaki parametreleri elde etmelisiniz.

1. Şebeke operatörü için **<Diğer>** seçeneğini seçin ve sorulduğunda istenen bilgileri girin.
2. DNS'i girmek için **Gelişmiş...** düğmesine basın.

CSD aboneliği


Eğer Şebeke Operatörünüz listede yoksa, onlarla irtibata geçip aşağıdaki parametreleri almalısınız.

Şebeke operatörü için **<Diğer>** seçeneğini seçin ve sorulduğunda aşağıdaki bilgileri girin.

- Aranacak telefon numarası.
- Gerekirse, Kullanıcı Kimliği ve şifre.

3. **Gelişmiş...** düğmesine tıklayarak şunları girin:
- IP ve DNS numaraları (şebekelerin birçoğunda bunlar otomatik olarak atanır).
 - CSD için tercih edilen bağlantı hızı (9.6 veya 14.4).
 - Bağlantı yöntemi, Analog, ISDN V110 veya ISDN V120 (emin değilseniz, Analog ile başlayın).

4 Kablosuz LAN bağlantısı yapma

1. Masaüstü sistem tepsinizdeki  simgesine sağ tıklayın ve **Yardımcı Programı Aç** menü seçeneğini seçin.
2. **Kablosuz Ağlar** sekmesini seçin.
3. **Ekle** seçeneğine tıklayın ve detayları aşağıdaki şekilde girin:
 - Ağ adını **Ağ adı (SSID)** kutusuna yazın.

- **Bu bir bilgisayardan bilgisayara (öylesine) ağıdır; kablosuz erişim noktası kullanılamaz** işaret kutusunun işaretsiz olduğundan emin olun. Daha fazla bilgi için Kullanıcı Kılavuzuna bakın.
4. Eğer kablosuz LAN servisi Ağ Anahtarı Bilgisi gerektiriyorsa:
 - **Veri şifrelemesi (WEP etkin)** kutusunu işaretleyin.
 - **Anahtar benim için otomatik olarak sağlandı** işaret kutusunu işaretleyin.
 - Ağ adını **Ağ adı** kutusuna yazın.
 5. Eğer kablosuz LAN servisiniz Ağ e Anahtarı Bilgisi **gerektirmiyorsa**:
 - **Veri şifrelemesi (WEP etkin)** kutusunun işaretini kaldırın.
 6. **Tamam** seçeneğine tıklayın.
 7. **Gelişmiş** seçeneğine tıklayın ve dizüstü bilgisayarınızın ağ bağlantısını en iyi tanımlayan kutuyu işaretleyin.

Bağlantı kurma

8. Ağ bağlantısını aktifleştirmek için **Yenile** tuşuna tıklayın (ağ bağlantısının yapılabilmesi için yaklaşık bir dakika kadar bekleyin).

5 Bağlantı kurma

EDGE/GPRS veya CSD

1. Wireless Manager programını açın.
2. Eğer istenirse, SIM Kart PIN'inizi girin ve **Tamam** seçeneğine tıklayın. Durum ekranı görüntülenir.
3. İstedığınız bağlantıyı, Durum ekranı açılır liste kutusundan seçin ve **Bağlan** seçeneğini tıklayın.
4. Bağlantıyı bitirmek için, Durum ekranında **Bağlantıyı kes** seçeneğine tıklayın.

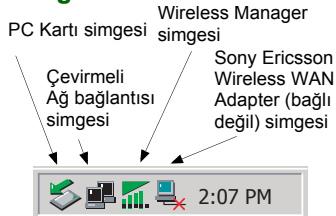
Kablosuz LAN bağlantısı

Eğer Wireless LAN özelliği bulunan bilgisayarınız, kablosuz LAN özelliği bulunan bir alanda çalışıyorsa ve erişim noktasının kapsama alanı dahilindeyse,

bilgisayar otomatik olarak **Tercihli Ağlar** altındaki, Kablosuz Yapılandırma Yardımcı Programı ekranında bulunan **Kablosuz Ağlar** sekmesindeki listenin en üstündeki ağa bağlanır. Ağların bu listedeki görüntülenme sırasını **Yukarı taşı** ve **Aşağı taşı** düğmelerini kullanarak değiştirebilirsiniz.

İsterseniz ağa, sistem tepsisindeki WLAN simgesine çift tıklayarak, istenilen ağı seçerek ve ardından **Bağlan** seçeneğine tıklayarak da bağlanabilirsiniz.

Simgeler






Wireless Manager simgesi

Wireless Manager simgesi GC89 her aktif olduğunda dizüstü bilgisayarınızın Sistem Tepsisinde belirir. Simge GC89'un durumunu gösterir ve sinyal vericisinin durumunu değiştirmenizi sağlar.

EDGE/GPRS/GSM simgeleri



-  GSM/EDGE/GPRS sinyali kapalı.
-  GSM/EDGE/GPRS sinyali açık fakat kullanılabilir GSM veya EDGE/GPRS servisi yok.
-  Wireless Manager GC89'un takılmasını bekliyor.
-  GC89'un GSM servisi var ve 5 üzerinden 3 çubuk sinyal gücü var. Aboneliğinizin desteklemesi halinde, CSD ve SMS kullanılabilir. EDGE/GPRS kullanılamaz.
-  GC89'un GSM ve EDGE/GPRS servisi var. Aboneliğinizin desteklemesi halinde, EDGE/GPRS, CSD ve SMS kullanılabilir.

Kablosuz LAN simgeleri

-  Kablosuz LAN (802.11) sinyali devre dışı veya Wireless Manager, GC89 bağlantısını kesti.
-  Kablosuz LAN sinyal iletimi etkin fakat ağ yok.
-  GC89 kablosuz LAN bağlantısı yaptı. Simgenin yeşillik derecesi, sinyal gücünü gösterir.



WLAN Sinyalini açma ve kapama


GC89 kablosuz LAN sinyalini devre dışı bırakmak için,  tuşuna sağ tıklayın ve **Sinyali Devre Dışı Bırak** seçeneğini seçin. Sinyali etkinleştirmek için,  tuşuna sağ tıklayın ve **Sinyali Etkinleştir** seçeneğini seçin. Alternatif olarak, Wireless Manager Durum ekranının sağ tarafında bulunan Etkin/Devre dışı düğmesini veya Dosya menüsündeki seçeneği kullanın.

Wireless Manager


Sony Ericsson Wireless WAN Adapter simgesi

GC89'unuzu, bilgisayarınıza yerleştirdiğinizde, **Sony Ericsson Wireless WAN Adapter** simgesi sistem tepsisinde görüntülenir. Simge bağlantı olmadığını belirtir. Bir GPRS/EDGE bağlantısı aktif olduğunda, simge sistem tepsisinden kaldırılır. Eğer gerekirse, simgeyi sistem tepsisinde kalacak ve bağlantı detaylarını görüntüleyecek şekilde ayarlayabilirsiniz.

Windows Çevirmeli Ağ bağlantısı simgesi





Bir Çevirmeli Ağ Bağlantısı (CSD) aktif olduğunda, sistem tepsisinde  simgesi belirir. Bir aktif bağlantınız olduğunda, fareni simgenin üzerinde gezdirebilir veya çevirmeli ağ bağlantısı hakkındaki bilgileri görüntülemek için çift tıklayabilirsiniz (örn. gönderilen/alınan bayt sayısı).

WLAN Ağ Bağlantısı simgesi

GC89'unuzu kullanarak kablosuz bir ağa bağlandığınızda, sistem tepsisinde  görüntülenir. Bir aktif bağlantınız olduğunda, fareni simgenin üzerinde gezdirebilir veya WLAN ağ bağlantısı hakkındaki bilgileri görüntülemek için çift tıklayabilirsiniz (örn. gönderilen/alınan bayt sayısı).

Wireless Manager

Wireless Manager programını kullanarak aşağıdakileri gerçekleştirebilirsiniz:

- Telefon Ayarlarını Değiştirme 
- SIM Telefon defteri ile çalışma 
- SMS mesajları gönderme ve alma 
- Servis Sağlayıcınız tarafından destekleniyorsa, Online Servisleri kullanma 

Daha fazla bilgi için GC89 Kullanıcı Kılavuzuna bakın.



Diğer bilgiler

Kullanıcı Kılavuzu, GC89 CD-ROM'unda yer alır.

Wireless Manager yazılımı yüklendiğinde, Kullanıcı Kılavuzu otomatik olarak bilgisayarınıza kopyalanır, bkz. **Başlat**

→ **Programlar** → **Sony Ericsson**

→ **Wireless Manager User Guide**.

GC89 ile ilgili en son bilgiler, Sony Ericsson web sitesinde bulunmaktadır:

www.SonyEricsson.com

GC89 yazılımı ile ilgili her türlü yükseltme de bu sitede bulunabilir.

Additional Information

© Sony Ericsson Mobile Communication AB, 2004

All rights reserved.

This document is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB, Sweden, without any warranty. The information in this document may change without notice due to typographical errors, inaccurate information, or improvements to programs and/or equipment. Such changes will be incorporated into new editions of this document by Sony Ericsson Mobile Communication AB.

Trademarks

Sony Ericsson is the trademark or registered trademark of Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Windows® 98, Me, 2000 and XP are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

All other product or service names mentioned in this guide are trademarks of their respective companies.

The information contained in this leaflet was correct at the time of going to print.

Please read the Additional Information section in your GC89 User's Guide before

using the GC89. The User's Guide is available on your GC89 CD, on your PC, see **Start → Programs → Sony Ericsson → Wireless Manager User Guide** and at <http://www.SonyEricsson.com>.

Service and Support

Purchasing the Sony Ericsson GPRS GC89 gives you access to a number of exclusive advantages such as: global and local website support, a global network of Call Centres, an extensive global network of Sony Ericsson service partners and a limited 1 year warranty. The terms and conditions of your Sony Ericsson warranty are listed in the User's Guide. Save your original proof of purchase, you will need it for warranty repair claims.

In the unlikely event your product needs service, please return it to the dealer from whom it was purchased or one of our service partners. For more information go to www.SonyEricsson.com or call our Call Centre. The Call Centre phone numbers are listed on the next page. If your country/region is not represented on the list, please contact your local dealer.



The caller will be charged according to national rates, including local taxes, unless the phone number is a toll-free number.

Australia	1-300 650 050	Ireland	1850 545 888
Austria	0810 200245	Italy	06.48895206
Argentina	0-800-33-374 27	Malaysia	03-78809800
Belgium	02-745 16 11	Mexico	001-95-888-821-8408
Brazil	4001-0444 (todas as capitais) 0 (prestadora)+DD 4001- 0444 (demais localidades) * Cust de chamada local	Netherlands	0900 899 8318
Canada	1-866-766-7374	New Zealand	0800-100150
Chile	123-0020-0656	Norway	815 00 840
China	(10) (20) (21) 95 000 368	Poland	0-22 691 62 00
Colombia	1-800-912-2135	Philippines	02-6351860
Croatia	062 000 000	Portugal	808 204 466
Czech Republic	855 555655	Russia	095 7870986
Denmark	33 31 28 28	Singapore	67440733
Finland	09-299 2000	Slovakia	02-5443 6443
France	0 825 383 383	South Africa	0861 632222
Germany	0180 534 2020	Spain	902 180 576
Greece	801-11-810 810 from a mobile 210-89 91 919	Sweden	013-24 45 00
Hong Kong	8203 8863	Switzerland	0848 824 040
Hungary	01 437 7300	Taiwan	02-25625511
India	011-5161 5555	Thailand	02-2483030
Bangalore	080 - 57505555	Turkey	0212 47 37 777
Mumbai	022 - 56995555	United Arab Emirates	04 3919880
Indonesia	021-2701388	United Kingdom	08705 23 7237
		United States	1-866-766-9374
		Venezuela	0-800-1-00-2250